

**C CEDRUS®**

# INSTRUKCJA OBSŁUGI



## TRAKTOREK WIELOFUNKCYJNY

MODEL: C-TUR-18B, C-TUR-18D



Instrukcja oryginalna

# SPIS TREŚCI

PRZEDMOWA .....	3
WSTĘP .....	4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	4
ETYKIETY OSTRZEGAWCZE .....	7
OPIS MASZYNY .....	9
DANE TECHNICZNE.....	10
OBSŁUGA.....	12
MONTAŻ PRZYSTAWEK .....	17
KONSERWACJA.....	45
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	46
LISTA OPCJONALNYCH PRZYSTAWEK.....	47

Wersja 09.10.25 opracowana przez:

**CEDRUS**

95-060 Brzeziny,

ul. Przemysłowa 1

[www.cedrus.com.pl](http://www.cedrus.com.pl)

email: [biuro@cedrus.com.pl](mailto:biuro@cedrus.com.pl)

tel. (+48) 46 874 18 60

*Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabrania się kopiowania, powielania, rozpowszechniania lub wykorzystywania w jakiegokolwiek formie, całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej pisemnej zgody właściciela praw autorskich. Naruszenie tego zakazu może skutkować odpowiedzialnością prawną.*

## PRZEDMOWA

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera najważniejsze informacje na temat maszyny, jej budowy, funkcji i użytkowania. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Bezpieczne i prawidłowe użytkowanie pozwoli osiągnąć najlepsze efekty.

Wszelkie zawarte w instrukcji informacje zostały oparte o najnowsze dane na temat produktu na dzień wydruku dokumentu. W związku z ciągłym doskonaleniem maszyn i wprowadzaniem w nich zmian, instrukcja obsługi może odbiegać od ich faktycznego stanu.


Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdym czasie zmian dotyczących produktu. Parametry produktu mogą się zmieniać bez uprzedzenia. Zabrania się kopiowania i powielania instrukcji obsługi oraz jej elementów bez zgody producenta.

Niniejsza instrukcja obsługi powinna być traktowana jako integralna część maszyny i w przypadku przekazania jej osobom trzecim lub odsprzedaży powinna zostać przekazana wraz z nią.

Obsługa maszyny zgodnie z instrukcją obsługi i zawartymi w niej komunikatami jest kluczowa dla zachowania długotrwałej i bezpiecznej pracy maszyny oraz dla spełnienia oczekiwań użytkowników. Nieprzeczytanie, niezrozumienie lub niezastosowanie się do instrukcji obsługi może prowadzić do odniesienia ciężkich obrażeń oraz uszkodzenia maszyny.

Firma CEDRUS nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy powstałe w druku tej instrukcji, które nie mają bezpośredniego wpływu na sposób korzystania z maszyny, a dotyczą jedynie szczegółowych danych technicznych lub opisowych. Maszyny są modernizowane w trakcie produkcji, dlatego niektóre dane zawarte w tej instrukcji mogą się różnić od danych rzeczywistych, które także nie mają wpływu na sposób korzystania z maszyny.

Zdjęcia i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy, a fizyczny stan maszyny może odbiegać od stanu rzeczywistego.

 Informacje oznaczone w ten sposób wskazują działania, które użytkownik powinien podjąć, aby zapobiec sytuacjom, które mogą prowadzić do uszkodzenia maszyny, uszkodzenia mienia, odniesienia ciężkich obrażeń użytkownika i innych osób, a w skrajnych przypadkach nawet do śmierci.

Należy zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

## WSTĘP

Traktor wielofunkcyjny C-TUR jest przeznaczony do pracy na niewielkich działkach w górzystym terenie, na wzgórzach, w sadach i ogrodach.

Cechy tej maszyny:

- Niewielkie wymiary, niska waga, pełna funkcjonalność, mały promień skrętu, duży prześwit oraz napęd na cztery koła.
- Standardowo wyposażony w tylny wał odbioru mocy (WOM) oraz opcjonalnie w przedni WOM. Zarówno przedni, jak i tylny WOM mogą obracać się w obu kierunkach, a tylny WOM oferuje dwie różne prędkości obrotowe. Traktor jest kompatybilny z różnymi przystawkami, które wymagają różnych prędkości obrotowych.
- Traktor jest wyposażony w przedni i tylny elektroniczny hydrauliczny system podnoszenia, charakteryzujący się kompaktowymi rozmiarami, wysokim poziomem bezpieczeństwa, niezawodną jakością oraz regulowaną prędkością podnoszenia. Dzięki temu możliwe jest łatwe podnoszenie i opuszczanie przystawek bez potrzeby uruchamiania maszyny, co znacząco zwiększa komfort pracy.
- Ogólny wyłącznik ON/OFF zamontowany z tyłu maszyny.
- Złącza do instalacji elektrycznej świateł pozycyjnych, stop oraz kierunkowskazów przyczepy.
- Elektryczny hamulec ręczny.
- Przednie światła kierunkowskazów, światła awaryjne, cztery reflektory przednie, przełącznik zespolony oraz wodoodporna obudowa.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

**UWAGA!** Jeżeli wystąpią problemy związane z maszyną lub pojawią się jakiegokolwiek pytania, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### OSTRZEŻENIE!

- Instrukcję należy przechowywać jako integralną część maszyny.
- Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, aby dowiedzieć się, jak zmontować maszynę, używać jej i konserwować.
- Zaleca się używanie maszyny zgodnie z jego przeznaczeniem, stosując się do informacji i objaśnień zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nie należy instalować akcesoriów/przystawek innych niż wymienione w instrukcji obsługi.
- Maszyna musi być obsługiwana przez jednego użytkownika. Osoby postronne powinny trzymać się od niej z daleka.

### Ogólne

- Użytkownik powinien wiedzieć, jak szybko zatrzymać silnik.
- Należy zapoznać się z dźwigniami sterującymi i prawidłowym sposobem korzystania z maszyny.
- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć ciała obce (kamienie, kable, pręty itp.) z obszaru roboczego maszyny.
- Przed uruchomieniem, obsługą, tankowaniem lub konserwacją należy zapoznać się ze wszystkimi etykietami ostrzegawczymi umieszczonymi na maszynie.
- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.
- Jeśli maszyna zacznie nietypowo wibrować należy ją zatrzymać, a następnie ją sprawdzić.
- Zawsze należy wyłączać silnik przed opuszczeniem maszyny lub dokonaniem jakichkolwiek regulacji oraz przed uzupełnieniem paliwa.
- Zawsze upewniać się, że śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone.
- Należy zawsze utrzymywać maszynę w czystości, aby uniknąć ryzyka wybuchu pożaru.

## **⚠ OSTRZEŻENIE!** Paliwo jest wysoce łatwopalne.

- Paliwo należy przechowywać w specjalnie do tego przeznaczonych kanistrach.
- Należy zawsze napełniać zbiornik na otwartej przestrzeni. Palenie jest surowo zabronione podczas tankowania.
- Paliwo należy dolewać przy wyłączonym silniku.
- Z maszyny należy korzystać w ciągu dnia lub przy odpowiednim oświetleniu sztucznym.
- Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić odpowiednią odzież (antypoślizgowe obuwie i długie spodnie). Nie wolno obsługiwać maszyny boso lub w sandałach. Luźna odzież może łatwo wplątać się w ruchome części i spowodować poważne obrażenia.
- Należy unikać korzystania z maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta. Należy pamiętać, że operator jest odpowiedzialny za wypadki i uszkodzenia mienia.
- Nigdy nie zezwalać dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym na korzystanie z maszyny.
- Nigdy nie obsługiwać maszyny w stanie zmęczenia lub po spożyciu alkoholu lub narkotyków.
- Nie używać maszyny, jeśli osłony i elementy zabezpieczające są uszkodzone.
- Zabrania się otwierania pokrywy i dolewania paliwa, jeśli silnik jest uruchomiony lub nadal gorący.
- Jeśli paliwo rozleje się obok maszyny, nie należy uruchamiać silnika, lecz przenieść ją w inne czyste miejsce. Natychmiast wytrzeć rozlane paliwo.
- Nie uruchamiać silnika w pomieszczeniach zamkniętych. Spaliny zawierają tlenek węgla, który jest silnie toksyczny.

## **Konserwacja i przechowywanie**

- Nie przechowywać maszyny w pomieszczeniach zamkniętych, gdy w zbiorniku znajduje się paliwo.
- Należy utrzymywać w bezpiecznym stanie dodatkowe wyposażenie, w tym akumulator.
- Należy upewnić się, że wszystkie śruby, wkręty i nakrętki są dokręcone, aby zapewnić bezpieczne działanie maszyny.
- Zawsze należy pamiętać o schłodzeniu silnika przed przechowywaniem.
- Jeśli traktor ma być przechowywany przez dłuższy czas, należy zabrać ze sobą instrukcję obsługi.
- Nigdy nie naprawiać sprzętu bez odpowiednich narzędzi i przeszkolenia.

## **Ryzyko resztkowe**

Pomimo zastosowania wszelkich dostępnych środków bezpieczeństwa, pewne ryzyka resztkowe nadal występują i nie mogą zostać całkowicie wyeliminowane. Użytkownik zobowiązany jest do zachowania szczególnej ostrożności oraz do stosowania się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

W szczególności należy zwrócić uwagę na następujące zagrożenia:

- Ryzyko przewrócenia się pojazdu podczas użytkowania na pochyłościach, nierównym terenie lub przy wykonywaniu gwałtownych skrętów.
- Ryzyko wciągnięcia kończyn lub odzieży przez ruchome części, zwłaszcza w przypadku braku osłon lub niewłaściwego ubioru.
- Ryzyko działania hałasu i drgań, które mogą prowadzić do trwałych uszkodzeń słuchu lub przeciążeń układu mięśniowo-szkieletowego, szczególnie przy dłuższym czasie pracy bez odpowiedniej ochrony.
- Ryzyko oparzeń gorącymi elementami (np. silnik, układ wydechowy) bezpośrednio po zakończeniu pracy.

- Ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku nieprawidłowego montażu osprzętu lub jego stosowania niezgodnie z przeznaczeniem.
- Ryzyko związane z użytkowaniem przez osoby nieuprawnione, w szczególności dzieci oraz osoby nieposiadające odpowiedniego przeszkolenia – maszyna nie jest zabawką i nie może być używane do innych celów niż opisano w instrukcji.

W celu ograniczenia powyższych ryzyk należy:

- Zapewnić, że maszyna będzie obsługiwana wyłącznie przez osoby dorosłe, odpowiednio przeszkolone.
- Nigdy nie pozostawiać maszyny bez nadzoru, zwłaszcza w miejscach, do których mają dostęp dzieci.
- Nie stosować maszyny do celów innych niż określone przez producenta.
- Regularnie kontrolować stan techniczny oraz używać tylko oryginalnych części i osprzętu.

Nieprzestrzeganie powyższych zasad może prowadzić do poważnych obrażeń ciała, uszkodzenia maszyny oraz utraty gwarancji.

## **Nie wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego i przemysłowego oraz jego części do odpadów domowych!**

Zgodnie z obowiązującymi przepisami, w tym Dyrektywą 2008/98/WE w sprawie odpadów oraz Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, urządzenia elektryczne, przemysłowe i specjalistyczne należy przekazywać do punktów zbiórki i recyklingu. Zabrania się wyrzucania ich do środowiska naturalnego, ponieważ stanowią one potencjalne źródło zagrożenia i zanieczyszczenia.



### **Ryzyko resztkowe**

Pomimo zastosowania wszelkich dostępnych środków bezpieczeństwa, pewne ryzyka resztkowe nadal występują i nie mogą zostać całkowicie wyeliminowane. Użytkownik zobowiązany jest do zachowania szczególnej ostrożności oraz do stosowania się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

W szczególności należy zwrócić uwagę na następujące zagrożenia:

- Ryzyko przewrócenia się pojazdu podczas użytkowania na pochyłościach, nierównym terenie lub przy wykonywaniu gwałtownych skrętów.
- Ryzyko wciągnięcia kończyn lub odzieży przez ruchome części, zwłaszcza w przypadku braku osłon lub niewłaściwego ubioru.
- Ryzyko działania hałasu i drgań, które mogą prowadzić do trwałych uszkodzeń słuchu lub przeciążeń układu mięśniowo-szkieletowego, szczególnie przy dłuższym czasie pracy bez odpowiedniej ochrony.
- Ryzyko oparzeń gorącymi elementami (np. silnik, układ wydechowy) bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku nieprawidłowego montażu osprzętu lub jego stosowania niezgodnie z przeznaczeniem.
- Ryzyko związane z użytkowaniem przez osoby nieuprawnione, w szczególności dzieci oraz osoby nieposiadające odpowiedniego przeszkolenia – maszyna nie jest zabawką i nie może być używana do innych celów niż opisano w instrukcji.

W celu ograniczenia powyższych ryzyk należy:

- Zapewnić, że maszyna będzie obsługiwana wyłącznie przez osoby dorosłe, odpowiednio przeszkolone.
- Nigdy nie pozostawiać maszyny bez nadzoru, zwłaszcza w miejscach, do których mają dostęp dzieci.
- Nie stosować maszyny do celów innych niż określone przez producenta.
- Regularnie kontrolować stan techniczny oraz używać tylko oryginalnych części i osprzętu.

Nieprzestrzeganie powyższych zasad może prowadzić do poważnych obrażeń ciała, uszkodzenia maszyny oraz utraty gwarancji.

# ZNACZENIE ETYKIET OSTRZEGAWCZYCH



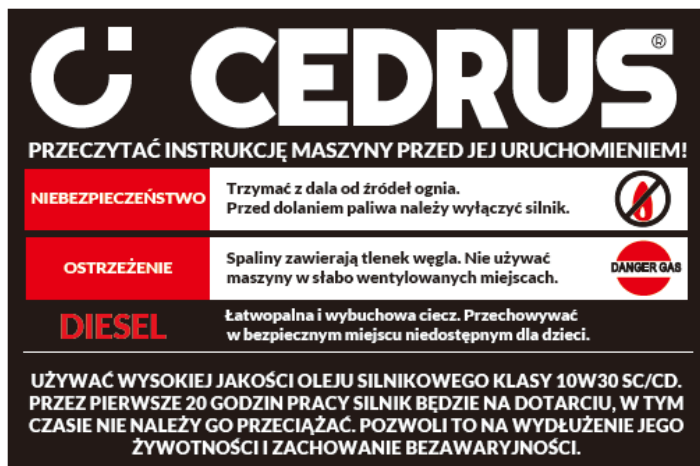
**OSTRZEŻENIE**

Trzymać ręce i stopy z dala od obracających się ostrzy. W przeciwnym razie może to spowodować odniesienie poważnych obrażeń.



**UWAGA**

Uzpełnić olej silnikowy zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.



**CEDRUS**

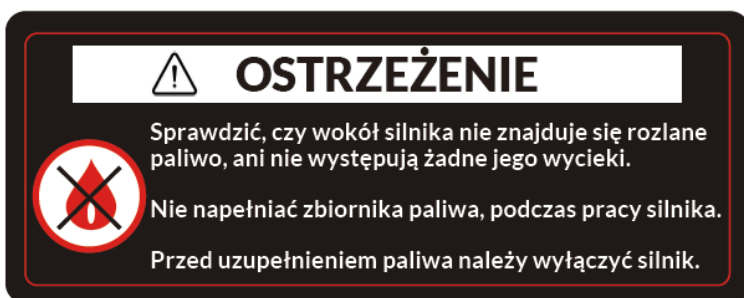
**PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ MASZYNY PRZED JEJ URUCHOMIENIEM!**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** Trzymać z dala od źródeł ognia. Przed dolaniem paliwa należy wyłączyć silnik.

**OSTRZEŻENIE** Spaliny zawierają tlenek węgla. Nie używać maszyny w słabo wentylowanych miejscach.

**DIESEL** Łatwopalna i wybuchowa ciecz. Przechowywać w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.

**UŻYWAĆ WYSOKIEJ JAKOŚCI OLEJU SILNIKOWEGO KLASY 10W30 SC/CD. PRZEZ PIERWSZE 20 GODZIN PRACY SILNIK BĘDZIE NA DOTARCIU, W TYM CZASIE NIE NALEŻY GO PRZECIĄŻAĆ. POZWOLI TO NA WYDŁUŻENIE JEGO ŻYWIOTNOŚCI I ZACHOWANIE BEZAWARYJNOŚCI.**



**OSTRZEŻENIE**

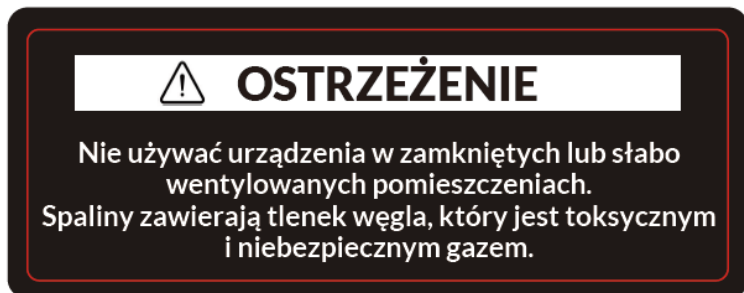
Sprawdzić, czy wokół silnika nie znajduje się rozlane paliwo, ani nie występują żadne jego wycieki.

Nie napełniać zbiornika paliwa, podczas pracy silnika.

Przed uzupełnieniem paliwa należy wyłączyć silnik.



**UWAGA**  
**GORĄCA POWIERZCHNIA**




**OSTRZEŻENIE**

Nie używać urządzenia w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach. Spaliny zawierają tlenek węgla, który jest toksycznym i niebezpiecznym gazem.



**OSTRZEŻENIE**

Osoby postronne należy utrzymywać z dala od maszyny.



**UWAGA**

ZABRANIA SIĘ:	ZALECA SIĘ:
<ul style="list-style-type: none"> <li>Uruchamiania silnika z obciążeniem.</li> <li>Szybkiej jazdy z obciążeniem.</li> <li>Nagłego zatrzymywania silnika bez jego schłodzenia.</li> <li>Przechylania urządzenia o więcej niż 20°.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dodawanie obciążenia po 5 minutach pracy na biegu jałowym.</li> <li>Sprawdzanie bezpośredniego otoczenia maszyny.</li> <li>Regularnie czyścić filtr powietrza.</li> <li>Pozostawienie maszyny na 5 minut na biegu jałowym przed jej wyłączeniem.</li> </ul>

## OPIS MASZINY



*\*Przedstawione ilustracje mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może różnić się od przedstawionego.*

## DANE TECHICZNE

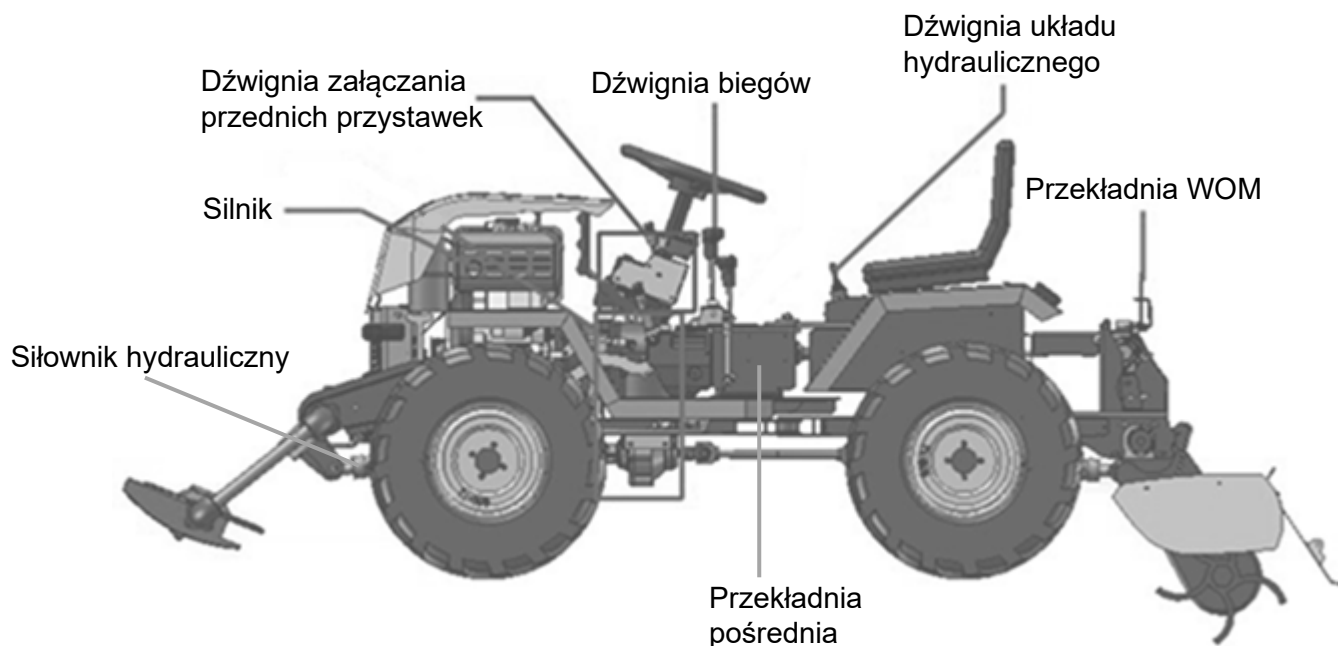
	<b>C-TUR-18D</b>
<b>Silnik</b>	
Model silnika	KM195F
Typ silnika	Silnik wysokoprężny, 4-suwowy, jednocylindrowy, poziomy, chłodzony powietrzem, wtrysk bezpośredni
Maks. moc	18 KM
Pojemność skokowa	532 cm <sup>3</sup>
Maksymalna prędkość	3600 obr/min
Układ rozruchowy	Ręczny / Elektryczny
Rodzaj paliwa	Diesel
Pojemność zbiornika paliwa	5.5 L
Zużycie paliwa	374 g/KM*h przy 3000 obr/min
Pojemność zbiornika oleju	1.6 L
Rodzaj oleju silnikowego	SAE 10W-30
Pojemność oleju przekładniowego	2,8 l (przednia skrzynia biegów) 0,2 l (skrzynia pośrednia)
Typ oleju przekładniowego	85W-90, GL-5
<b>Przekładnia</b>	
Typ skrzyni biegów	Centralne sprzęgło z 5 tarczami w kąpeli olejowej, przekładnia redukcyjna High/Neutral/Low, skrzynia biegów, uszczelniona, zębatki w kąpeli olejowej, połączone zewnętrznym wałem kardana
Przednia skrzynia biegów	2F+1R x [Low / High]
Liczba biegów przedniej osi	4x4: 2F+1R
Liczba biegów osi tylnej	4x4: 2F+1R
Biegi	-2, -1, 0, 1, 2, 3, 4
Tylny WOM	W lewo / neutralny / w prawo
Przedni WOM	W lewo / neutralny / w prawo
<b>Maszyna</b>	
System skrętu	Skręt w osi z kierownicą
Siedzenie	Ergonomiczne siedzisko, skóra ekologiczna, pianka, regulowane oparcie i przód
Światła przednie	Reflektor LED
Światła tylne	Pełna dioda LED. Żółte światła boczne / czerwone światło pozycyjne
Układ hamulcowy	Hamulec uruchamiany pedałem. Bębnowy układ hamulcowy na tylnej osi
Koła przednie	Opony 6.00-12, obręcze stalowe 12", tuleje sześciokątne 32 mm
Tylne koła	Opony 6.00-12, obręcze stalowe 12", tuleje sześciokątne 32 mm
Tylny hydrauliczny układ podnoszenia	TAK, z pompą elektryczną 12 V, elektroniczny wariator prędkości z pozycją OFF, dźwignia sterująca Podnoszenie - Zatrzymywanie - Opuszczanie
Przedni hydrauliczny układ podnoszenia	TAK, z pompą elektryczną 12V elektroniczny wariator prędkości z pozycją OFF, dźwignia sterująca Podnoszenie - Zatrzymywanie - Opuszczanie
Zmierzony / Gwarantowany poziom hałasu LWA	95 dB(A) / 98 dB(A)
Poziom wibracji	6,3 ~6,5 m/s <sup>2</sup>
Wymiary	2230x900x840 mm
Waga	421 kg

<b>C-TUR-18B</b>	
<b>Silnik</b>	
Model silnika	LC192FD
Typ silnika	Silnik benzynowy, 4-suwowy, jednocylindrowy, poziomy, chłodzony powietrzem
Maks. moc	18 KM
Pojemność skokowa	459 cm <sup>3</sup>
Maksymalna prędkość	3600 obr/min
Układ rozruchowy	Ręczny / Elektryczny
Rodzaj paliwa	Benzyna
Pojemność zbiornika paliwa	6.5 L
Zużycie paliwa	395 g/KM*h przy 3000 obr/min
Pojemność zbiornika oleju	1.1 L
Rodzaj oleju silnikowego	SAE 10W-30
Pojemność oleju przekładniowego	2,8 l (przednia skrzynia biegów) 0,2 l (skrzynia pośrednia)
Typ oleju przekładniowego	85W-90, GL-5
<b>Przekładnia</b>	
Typ skrzyni biegów	Centralne sprzęgło z 5 tarczami w kąpeli olejowej, przekładnia redukcyjna High/Neutral/Low, skrzynia biegów, uszczelniona, zębatki w kąpeli olejowej, połączone zewnętrznym wałem kardana
Przednia skrzynia biegów	2F+1R x [Low / High]
Liczba biegów przedniej osi	4x4: 2F+1R
Liczba biegów osi tylnej	4x4: 2F+1R
Biegi	-2, -1, 0, 1, 2, 3, 4
Tylny WOM	W lewo / neutralny / w prawo
Przedni WOM	W lewo / neutralny / w prawo
<b>Maszyna</b>	
System skrętu	Skręt w osi z kierownicą
Siedzenie	Ergonomiczne siedzisko, skóra ekologiczna, pianka, regulowane oparcie i przód
Światła przednie	Reflektor LED
Światła tylne	Pełna dioda LED. Żółte światła boczne / czerwone światło pozycyjne
Układ hamulcowy	Hamulec uruchamiany pedałem. Bębnowy układ hamulcowy na tylnej osi
Koła przednie	Opony 6.00-12, obręcze stalowe 12", tuleje sześciokątne 32 mm
Tylne koła	Opony 6.00-12, obręcze stalowe 12", tuleje sześciokątne 32 mm
Tylny hydrauliczny układ podnoszenia	TAK, z pompą elektryczną 12 V, elektroniczny wariator prędkości z pozycją OFF, dźwignia sterująca Podnoszenie - Zatrzymywanie - Opuszczanie
Przedni hydrauliczny układ podnoszenia	TAK, z pompą elektryczną przy 12V elektroniczny wariator prędkości z pozycją OFF, dźwignia sterująca Podnoszenie - Zatrzymywanie - Opuszczanie
Zmierzony / Gwarantowany poziom hałasu LWA	95 dB(A) / 98 dB(A)
Poziom wibracji	6,3 ~6,5 m/s <sup>2</sup>
Wymiary	2230x900x840 mm
Waga	402 kg

**UWAGA!** Wyświetlany poziom hałasu wskazuje poziom emisji hałasu wytwarzanej przez maszynę, ale nie reprezentuje bezpiecznego poziomu hałasu podczas pracy. Konieczne jest więc noszenie środków ochrony słuchu.

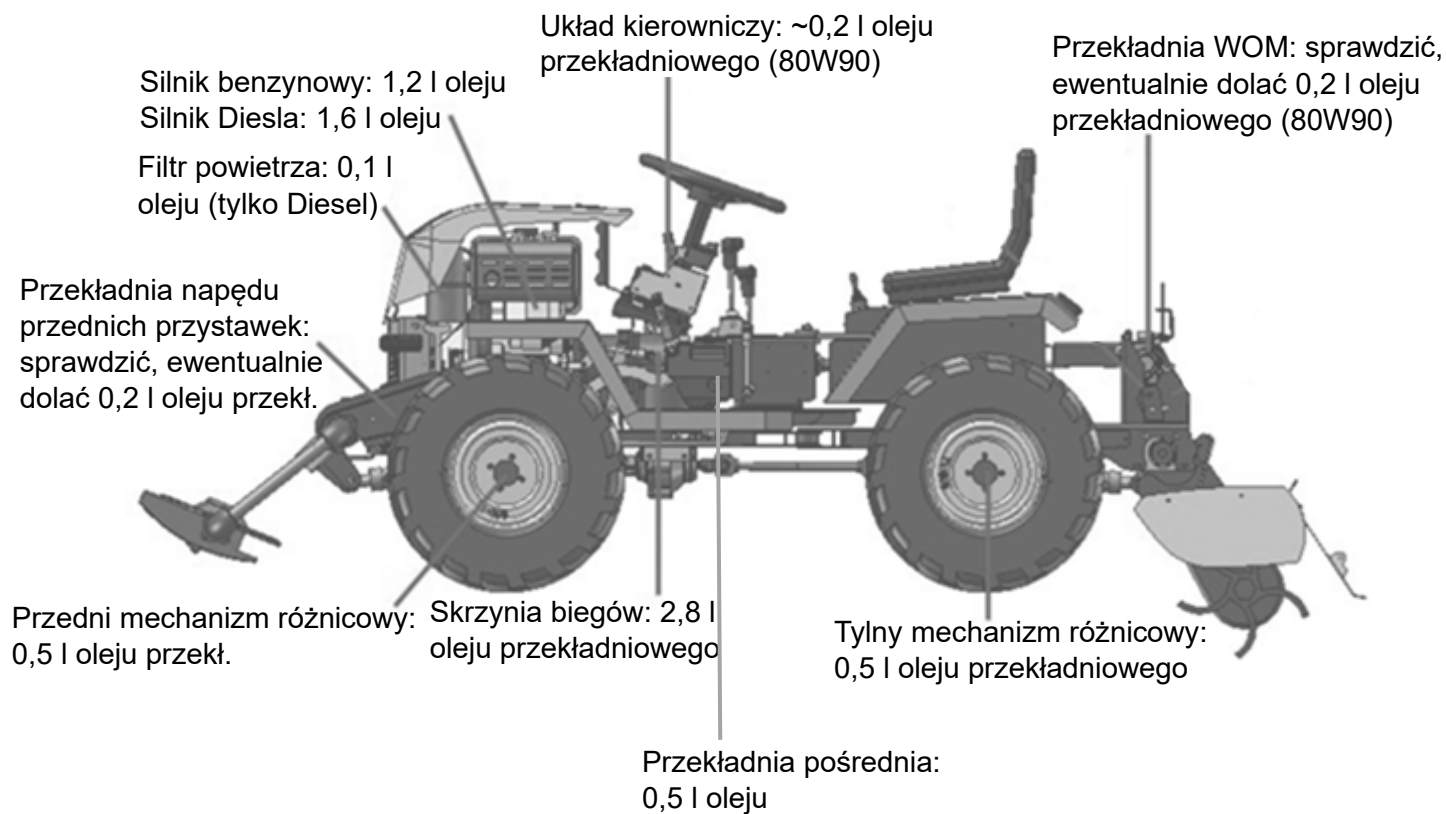
# OBSŁUGA

## Mechanika działania



## Dolewanie oleju

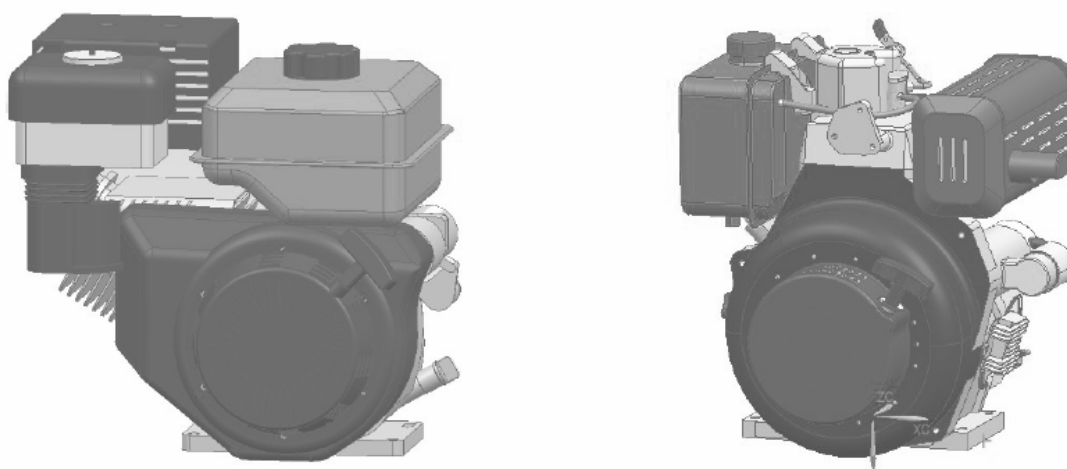
**UWAGA!** Przed każdym użyciem należy upewnić się, że do następujących podzespołów wymagających nasmarowania dodano odpowiedni rodzaj oleju w określonej ilości:



- Dolać ~1,2 l oleju silnikowego SAE10W-30 do silnika, a następnie dodać 100 ml oleju tego samego typu do filtra powietrza, **jeżeli silnik wyposażony jest w filtr mokry** (silnik benzynowy). Dolać ~1,6 l oleju silnikowego SAE10W30 do silnika (silnik Diesel). Następnie dolać 100 ml oleju tego samego typu do filtra powietrza
- Do skrzyni biegów należy dodać 2,8 l oleju przekładniowego 80W/90 przeznaczonego do dużych obciążeń.
- Dolać 0,5 l oleju przekładniowego 80W/90 do przekładni pośredniej.
- Dolać 0,2 l oleju przekładniowego 80W/90 do przekładni WOM.
- Dolać 0,2 l oleju 80W/90 do układu kierowniczego.
- Sprawdzić, ewentualnie dolać 0,2 l oleju przekładniowego 80W/90 do przekładni napędu przednich przystawek.
- Po zamontowaniu tylnej glebogryzarki należy dolać do jej przekładni 1 l oleju przekładniowego.

## Silnik

Traktor jest dostępny w z silnikiem benzynowym (po lewej) lub wysokoprężnym (Diesel).



## Silnik diesla

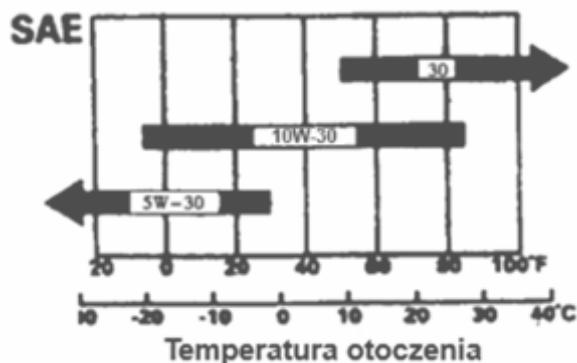
- Napełnić zbiornik paliwem typu letniego (0#) w sezonie letnim oraz paliwem typu zimowego (10#) w sezonie zimowym. Upewnić się, że poziom paliwa nie przekracza oznaczenia na przewodzie powrotnym.
- Do skrzyni korbowej wlać 1,6 litra oleju silnikowego SAE10W-30, klasa CC.
- Dolać 100 ml oleju do filtra powietrza. W przypadku użytkowania sprzętu w zapyłonym środowisku należy wyjąć filtr powietrza, umyć go, pozostawić do wyschnięcia, a następnie zanurzyć w czystym oleju i odsączyć jego nadmiar przed ponownym montażem.

## Silnik benzynowy

- Napełnić zbiornik świeżą benzyną bezołowiową, wolną od zanieczyszczeń.
- Nie należy używać mieszanki oleju i paliwa lub zanieczyszczonego paliwa. Należy unikać przedostawania się brudu, kurzu lub wody do zbiornika paliwa.
- Paliwo jest wysoce łatwopalne i w pewnych warunkach stwarza ryzyko wybuchu.
- Paliwo należy uzupełniać w dobrze wentylowanych miejscach przy wyłączonym silniku. Zabrania się palenia tytoniu i używania otwartego ognia lub innych źródeł zapłonu w miejscu tankowania silnika lub przechowywania paliwa.
- Podczas tankowania należy uważać, aby nie rozlać paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić. Przed uruchomieniem silnika należy wytrzeć rozlane paliwo i upewnić się, że obszar jest suchy.
- Unikać wielokrotnego lub długotrwałego kontaktu paliwa ze skórą lub wdychania jego oparów.

**UWAGA!** Praca z niskim poziomem oleju silnikowego może spowodować poważne uszkodzenie silnika. Należy stosować zalecany olej SAE10W30 klasa SG.

**UWAGA!** Olej silnikowy jest ważnym czynnikiem wpływającym na wydajność silnika. Nie należy używać oleju do silników dwusuwowych ani oleju z dodatkami, ponieważ może to skrócić żywotność silnika.



#### **Przed uruchomieniem maszyny należy:**

1. Upewnić się, że dźwignie zmiany biegów znajdują się w pozycji neutralnej (rozłączonej).
2. Sprawdzić, czy pedał sprzęgła działa prawidłowo i daje się rozłączyć.
3. Upewnić się, że wszystkie główne podzespoły są prawidłowo zamocowane.
4. Sprawdzić poziom paliwa i w razie potrzeby uzupełnić.
5. Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby uzupełnić.
6. Sprawdzić poziom oleju w skrzyni biegów i w razie potrzeby uzupełnić.
7. Sprawdzić ciśnienie w oponach.

#### **Uruchamianie silnika**

1. Ustawić wszystkie dźwignie zmiany biegów w pozycji neutralnej (rozłączonej).
2. Ustawić dźwignię gazu w położeniu średnich obrotów.
3. Wcisnąć pedał sprzęgła.
4. Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji ON, uruchomić silnik, a następnie zwolnić pedał sprzęgła.
5. Pozostawić silnik na biegu jałowym przez 3–5 minut przed rozpoczęciem pracy.
6. Wcisnąć pedał sprzęgła i wybrać (na przedniej skrzyni biegów) bieg szybki lub wolny – zgodnie z potrzebami pracy.
7. Dla uzyskania wolnej prędkości przesunąć dźwignię biegu szybkiego/wolnego do przodu; pozycja środkowa oznacza luz, a cofnięcie dźwigni – bieg szybki.
8. W przypadku silnika benzynowego upewnić się, że dźwignia ssania jest zamknięta przy standardowym uruchamianiu na zimno.

#### **Zatrzymywanie silnika**

Aby zatrzymać maszynę:

1. Wcisnąć dźwignię sprzęgła lub – jeśli maszyna jest wyposażona w układ hamulcowy – najpierw zahamować, następnie wcisnąć sprzęgło.
  2. Upewnić się, że maszyna nie jest ustawiona na biegu oraz że sprzęgło jest rozłączone.
  3. Wyłączyć silnik.
- W przypadku silnika benzynowego – użyć kluczyka zapłonu.
  - W przypadku silnika wysokoprężnego (diesla) – zmniejszyć poziom przyspieszenia do momentu zatrzymania silnika (dekompresja) lub użyć kluczyka zapłonu.

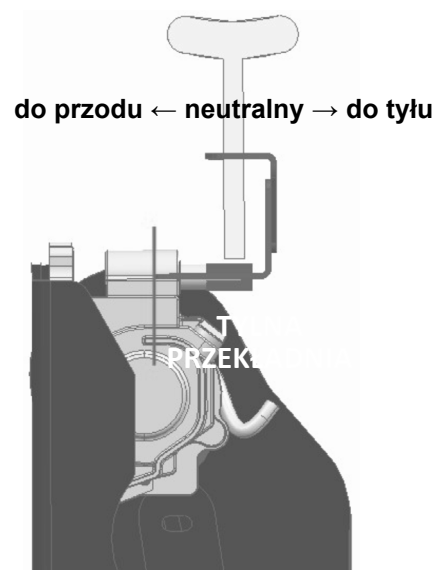
## Skrzynia biegów jazdy

Traktor wyposażony jest w dwie dźwignie zmiany biegów – dźwignię jazdy do przodu oraz dźwignię biegu wstecznego. Aby wybrać niski bieg, należy przesunąć dźwignię jazdy do przodu. Pozycja środkowa odpowiada biegowi neutralnemu (luzowi), natomiast aby włączyć wysoki bieg, dźwignię należy pociągnąć do tyłu. Bieg wsteczny włącza się poprzez pociągnięcie dźwigni wstecznej do tyłu. Podczas zmiany biegów zawsze należy naciskać pedał sprzęgła.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać biegów do przodu i biegu wstecznego jednocześnie, ponieważ grozi to uszkodzeniem przekładni.

## Tylny WOM

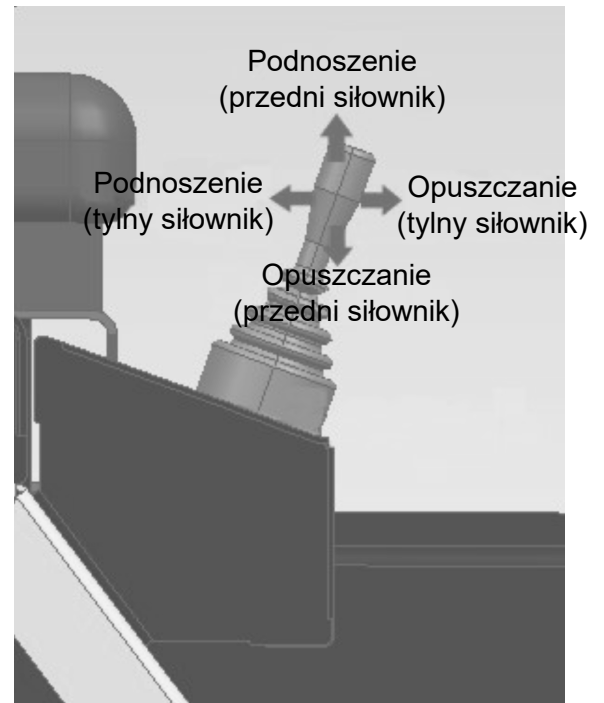
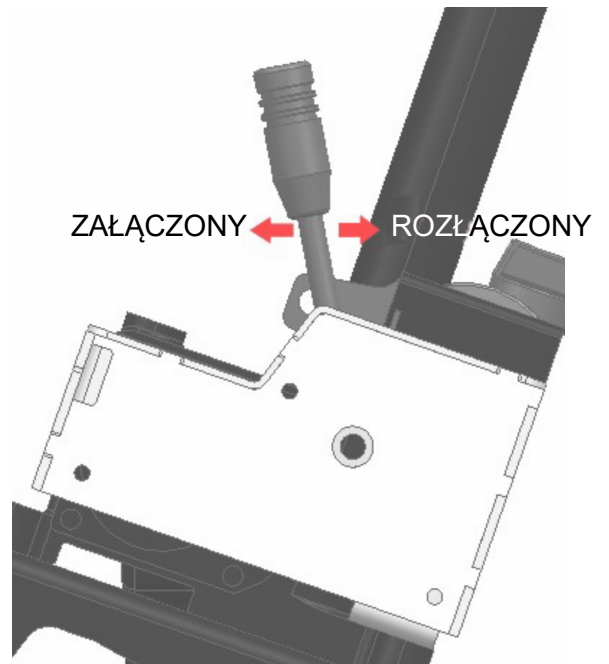
1. Gdy dźwignia załączania WOM znajduje się w pozycji pionowej, tylne wyjście mocy jest rozłączone. Dźwignia załączania WOM posiada trzy pozycje pracy. Przesunięcie jej do przodu uruchamia tryb szybki, pozycja środkowa stanowi bieg jałowy (neutralny), natomiast przesunięcie dźwigni do tyłu włącza tryb wolny.
2. W trybie szybkim prędkość obrotowa wałka WOM wynosi 3600 obr./min, natomiast w trybie wolnym prędkość obrotowa wałka WOM wynosi 879 obr./min.
3. Kierunek obrotu tylnego wałka WOM może być zmieniany na obroty w prawo lub obroty w lewo, w zależności od wymagań współpracującego osprzętu.



## Przekładnia napędu przednich przystawek

Może być używana z kosiarkami, zmiotarkami, lemieszami oraz innymi urządzeniami.

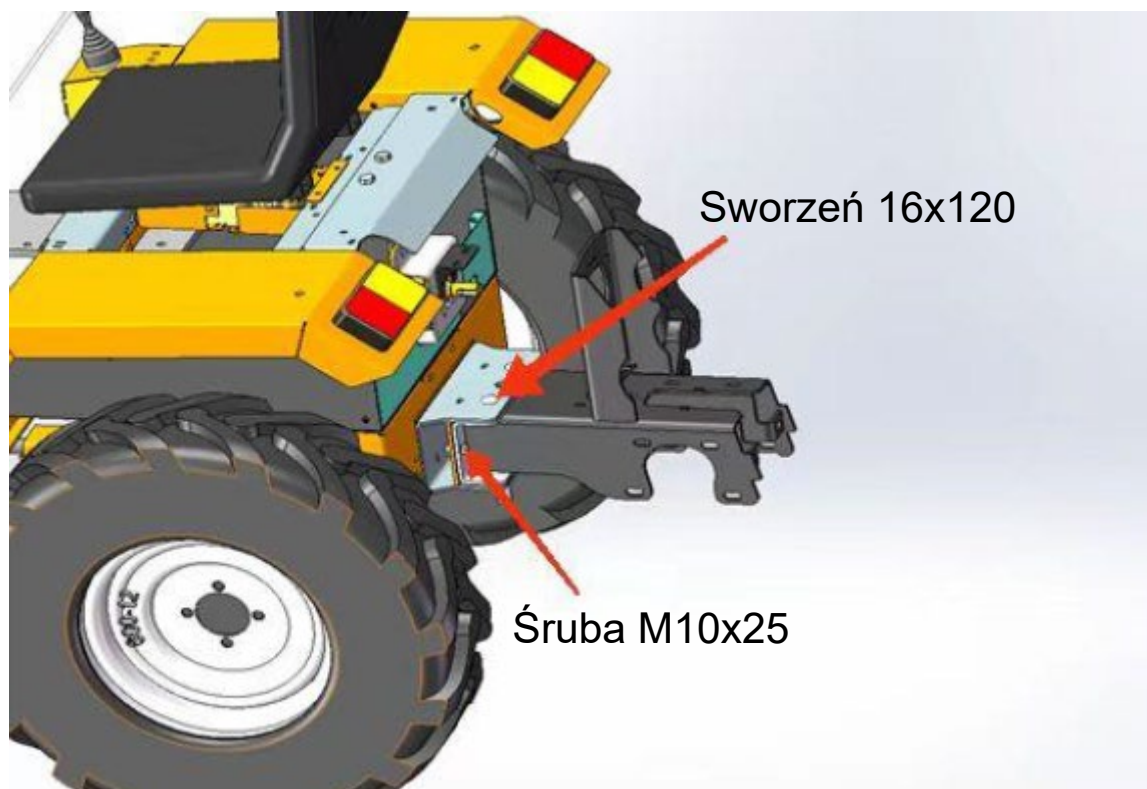
1. Działanie przedniej przekładni jest kontrolowane za pomocą pasów napędowych i ręcznej dźwigni napinacza. Ten napinacz pełni również funkcję sprzęgła dla wyjścia mocy.
2. Przekładnia ta może pracować z obrotami w prawo lub obrotami w lewo, w zależności od zastosowanych przystawek.
3. Elektrohydrauliczny system podnoszenia umożliwia operatorowi kontrolowanie odległości między zamontowaną przystawką a podłożem, zapewniając precyzyjne ustawienie jego pozycji roboczej. System podnoszenia i opuszczania jest dwukierunkowy, co oznacza, że umożliwia zarówno podnoszenie, jak i opuszczanie zamontowanej przystawki w sposób kontrolowany i płynny. Przy joysticku zamontowano dwa potencjometry, które umożliwiają regulację prędkości podnoszenia i opuszczania siłowników hydraulicznych.
4. Dźwignię sterowania układem hydraulicznym można przesunąć do przodu i do tyłu, aby kontrolować podnoszenie i opuszczanie tylnego systemu hydraulicznego, oraz przechylać w lewo i w prawo, aby sterować podnoszeniem i opuszczaniem przedniego systemu hydraulicznego.



## MONTAŻ PRZYSTAWEK

- Montaż układu podnoszenia

**Montaż ramienia podnośnika:** Ramię podnośnika należy zamontować w tylnym wsporniku traktora. Następnie należy włożyć dwa sworznie 16×120. Po obu stronach znajdują się otwory wzmacniające na śruby – w razie potrzeby można zastosować dwie śruby M10x25.

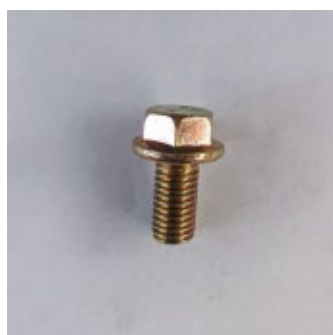
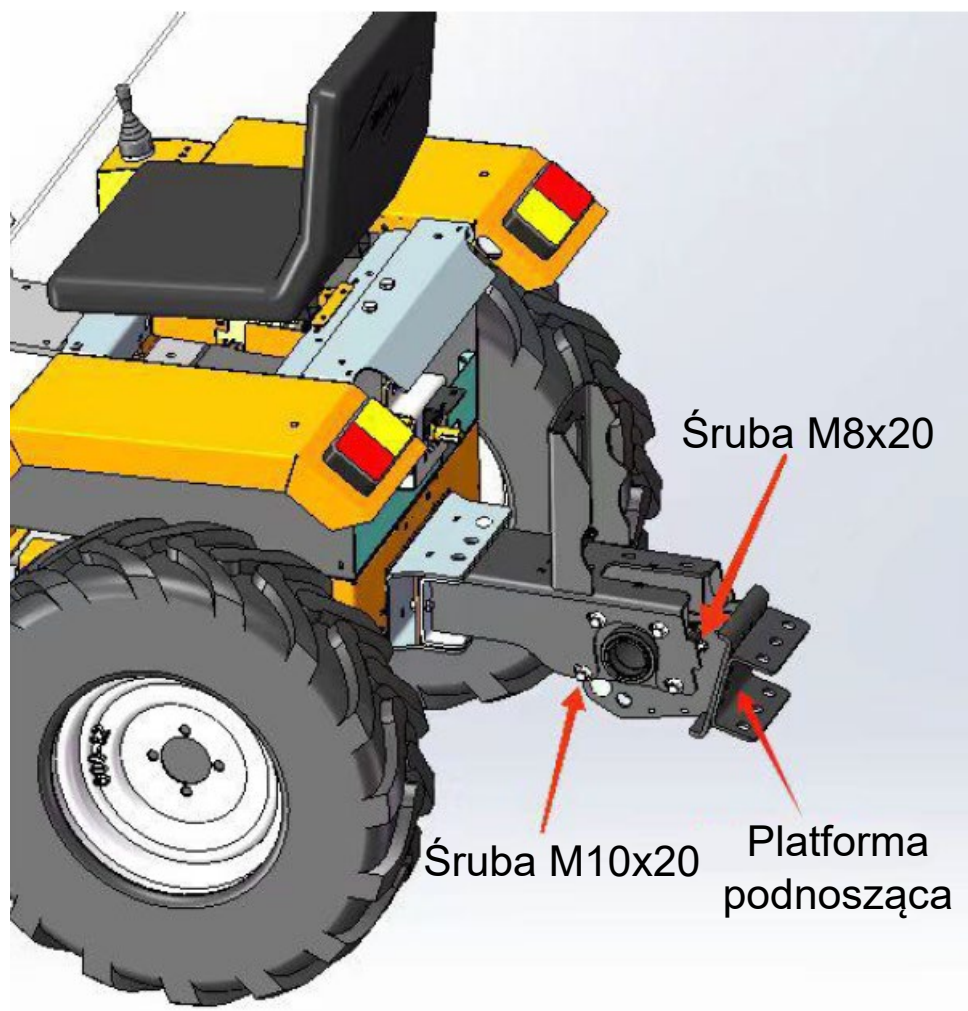


Sworzeń 16x120

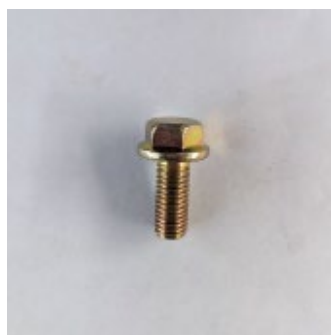


Śruba M10x25

**Montaż wspornika podnośnika:** Na wałkach okrągłych po obu stronach wspornika należy zamontować dwa jarzma. Jarzma należy połączyć z ramieniem podnośnika za pomocą ośmiu śrub M10x20 (po cztery na każde jarzmo). Na tylnej części ramienia podnośnika należy zastosować dwie śruby M8 do połączenia ramienia z jarzmami oraz regulacji ich odległości wzłużnej. Odległość pomiędzy jarzmami decyduje o długości łańcucha napędowego. W przypadku niektórych maszyn rolniczych wymagane jest zastosowanie łańcucha napędowego. Regulacja ta umożliwia także precyzyjne dostosowanie długości siłownika hydraulicznego.



Śruba M10x20



Śruba M8x20

**Montaż siłownika hydraulicznego:** Po zamocowaniu wspornika podnośnika należy połączyć siłownik hydrauliczny z przednim otworem wspornika za pomocą sworznia 20×90. Wspornik podnośnika wyposażony jest w przedni i tylny otwór, które służą do regulacji wysokości podnoszenia: zastosowanie przedniego otworu powoduje większą wysokość podnoszenia, a tylnego – mniejszą. Na tym etapie montaż wspornika podnośnika jest zakończony. Wspornik wyposażony jest w ramę montażową z możliwością regulacji w pionie. Może być również stosowany w maszynach rolniczych, które nie wymagają przekładni łańcuchowej.

Przedni otwór

Tylny otwór



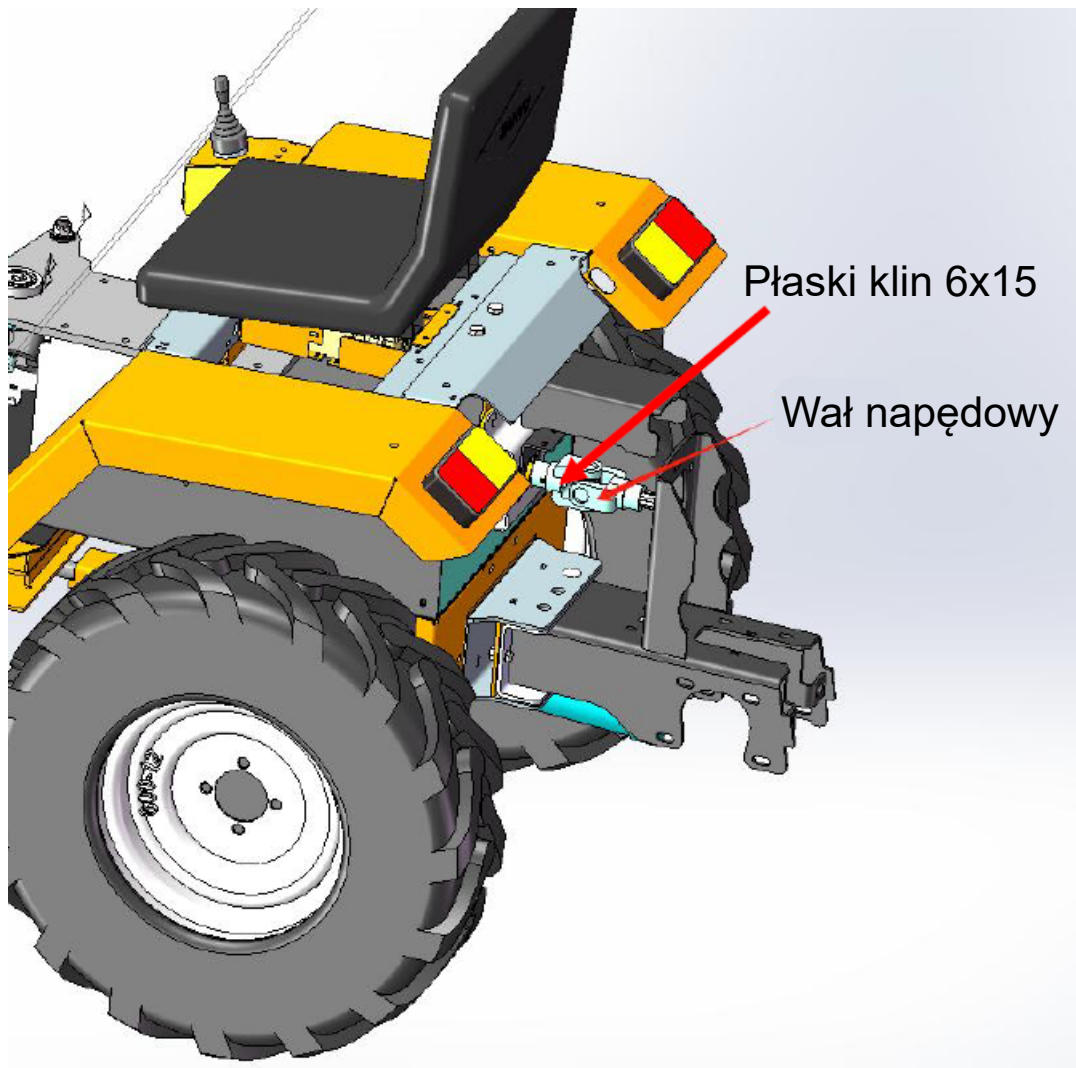
Platforma podnosząca



Sworzень 20x90

- **Montaż glebogryzarki (należy pamiętać, aby dolać 1 l oleju przekładniowego po zamontowaniu przekładni glebogryzarki)**

**Montaż wału napędowego:** Należy zdjąć osłonę tylnego wału wyjściowego, a następnie nasunąć wał napędowy glebogryzarki na tylny wał wyjściowy. Przed montażem należy włożyć płaski klin 6x15. Następnie należy dokręcić śrubę ustalającą M8, aby zabezpieczyć wpust przed przemieszczeniem.



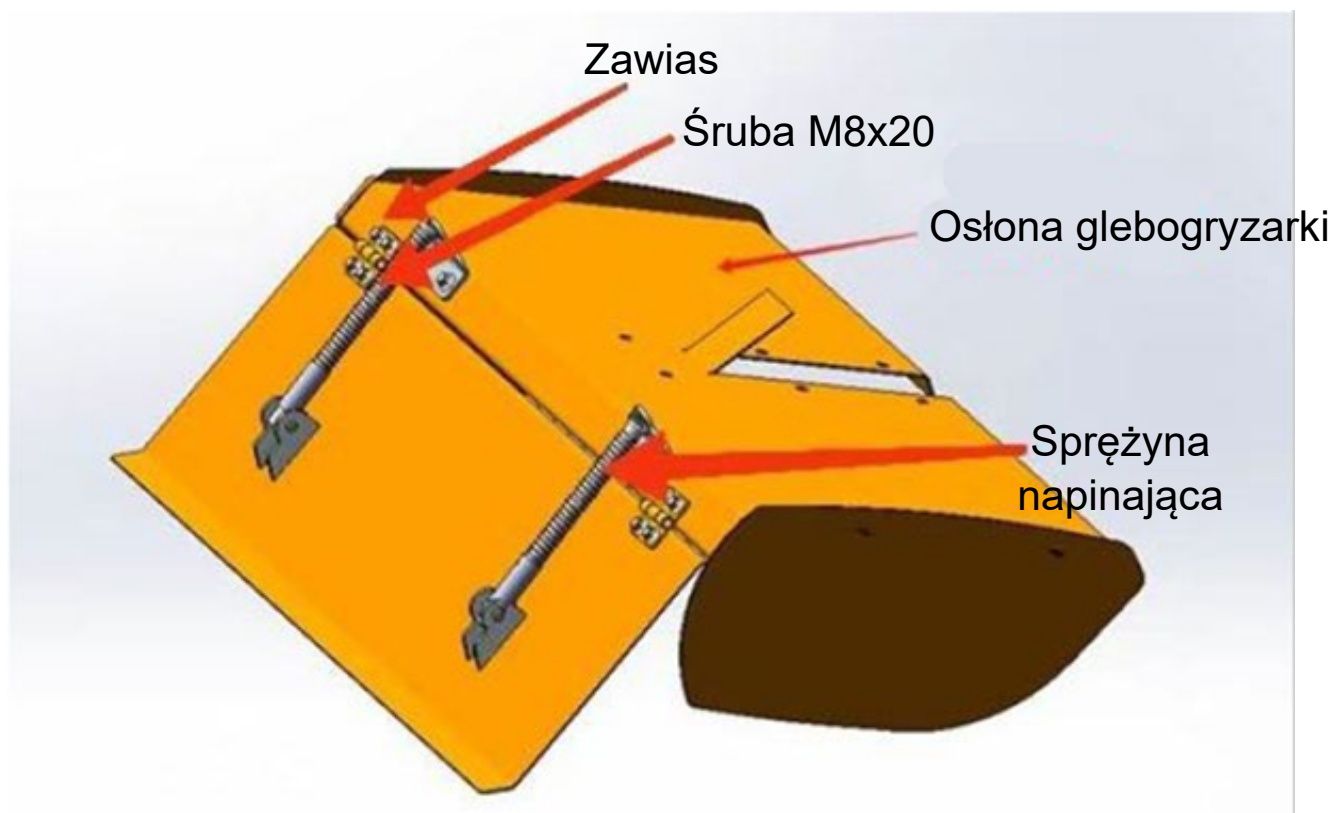
Płaski klin 6x15

**Montaż przekładni glebogryzarki:** Przekładnię glebogryzarki należy zamontować na ramieniu podnośnika (zwykle montowana jest fabrycznie). Następnie należy włożyć wał napędowy i połączyć przekładnię z ramieniem podnośnika za pomocą czterech śrub M10x20. Śrub na tym etapie nie należy jeszcze dokręcać, ponieważ przekładnia może być regulowana w pionie, a wraz z jej położeniem zmienia się również napięcie łańcucha napędowego.



Śruba M10x20

**Montaż osłony glebogryzarki:** Najpierw należy zmontować dwie części osłony za pomocą ośmiu śrub M8x20 oraz dwóch zawiasów. Następnie należy zamontować sprężynę napinającą. Kolejnym krokiem jest delikatne odgięcie blachy środkowej osłony pod kątem około 45° (blacha ta zatrzymuje wyrzucaną glebę). Po wykonaniu tej czynności należy zdemonstrować płytę łączącą znajdującą się z przodu osłony w celu przygotowania do połączenia z przekładnią.



Śruba M8x20

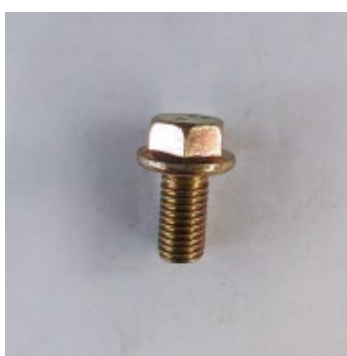
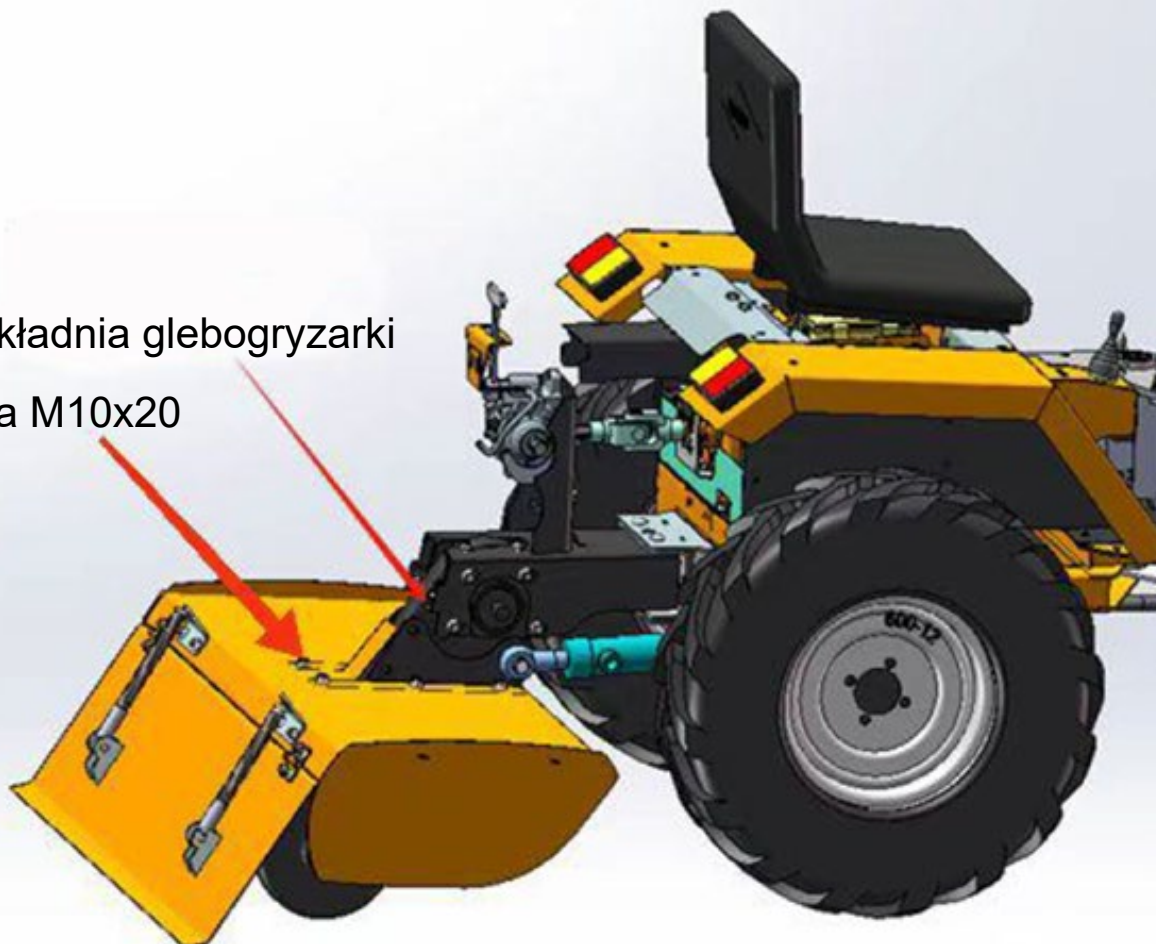


Zawias

**Montaż przekładni glebogryzarki:** Najpierw należy połączyć osłonę glebogryzarki z przekładnią za pomocą sześciu śrub M10x20, a następnie zamontować płytę łączącą. Po wykonaniu tych czynności należy zdemontować wspornik podnośnika i zastąpić go przekładnią. Na tym etapie śrub nie należy jeszcze dokręcać. Powinny pozostać luźne, aż do momentu zamontowania siłownika hydraulicznego.

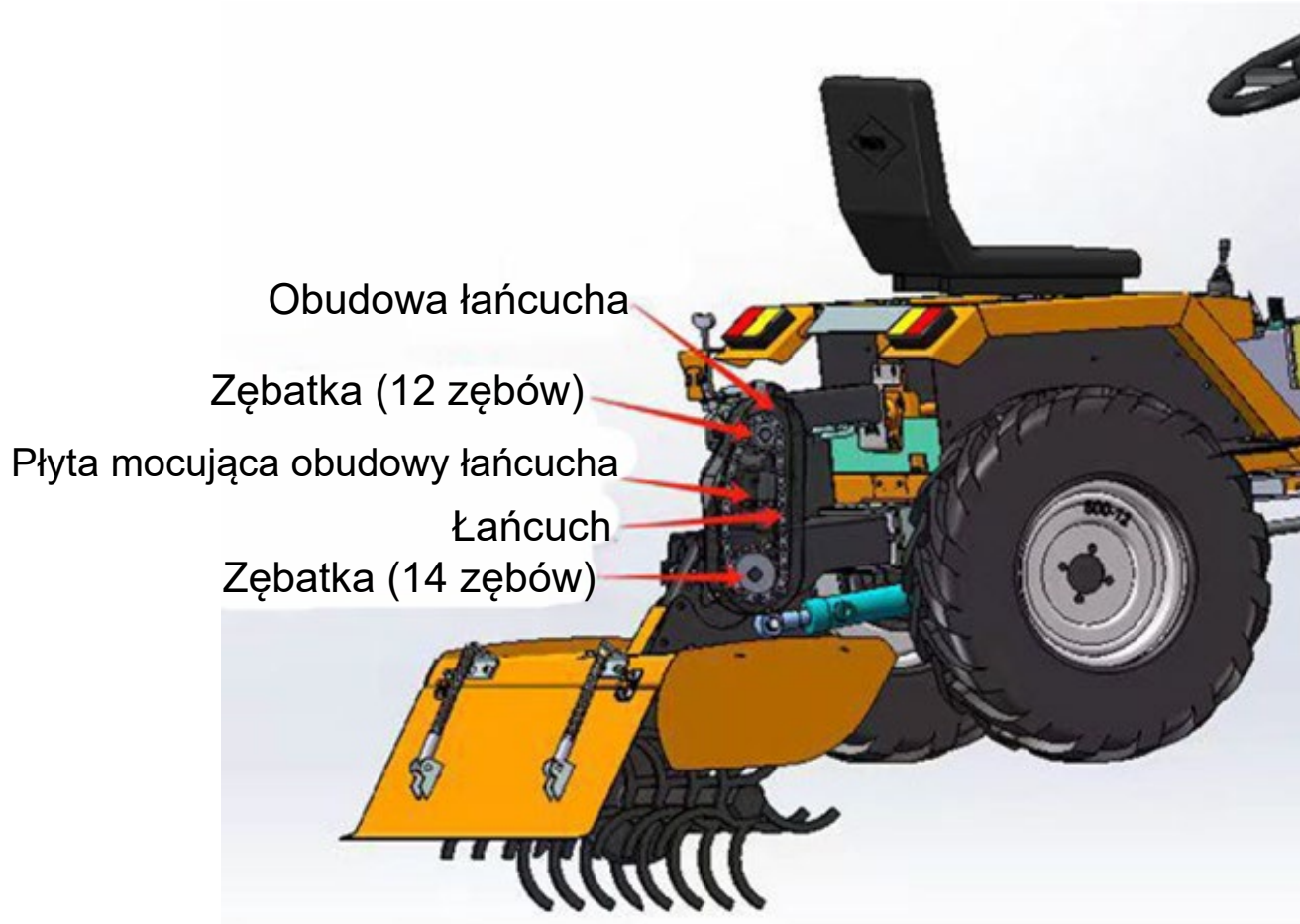
Przekładnia glebogryzarki

Śruba M10x20



Śruba M10x20

**Montaż łańcucha napędowego:** Najpierw należy zamocować płytę mocującą obudowy łańcucha do ramienia podnośnika, pozostawiając śruby luźne. Następnie należy zamontować płytę obudowy łańcucha i dokręcić płytę mocującą. Kolejnym krokiem jest montaż zębatki 12-zębnej, zębatki 14-zębnej oraz łańcucha. Łańcuch należy nasmarować, wyregulować jego długość, dokręcić jarzma, zablokować przekładnię i zamontować obudowę łańcucha. Po wykonaniu tych czynności maszyna jest gotowa do pracy i gotowa do użycia.



Łańcuch



Płyta mocująca obudowy łańcucha



Zębatka (12 zębów)



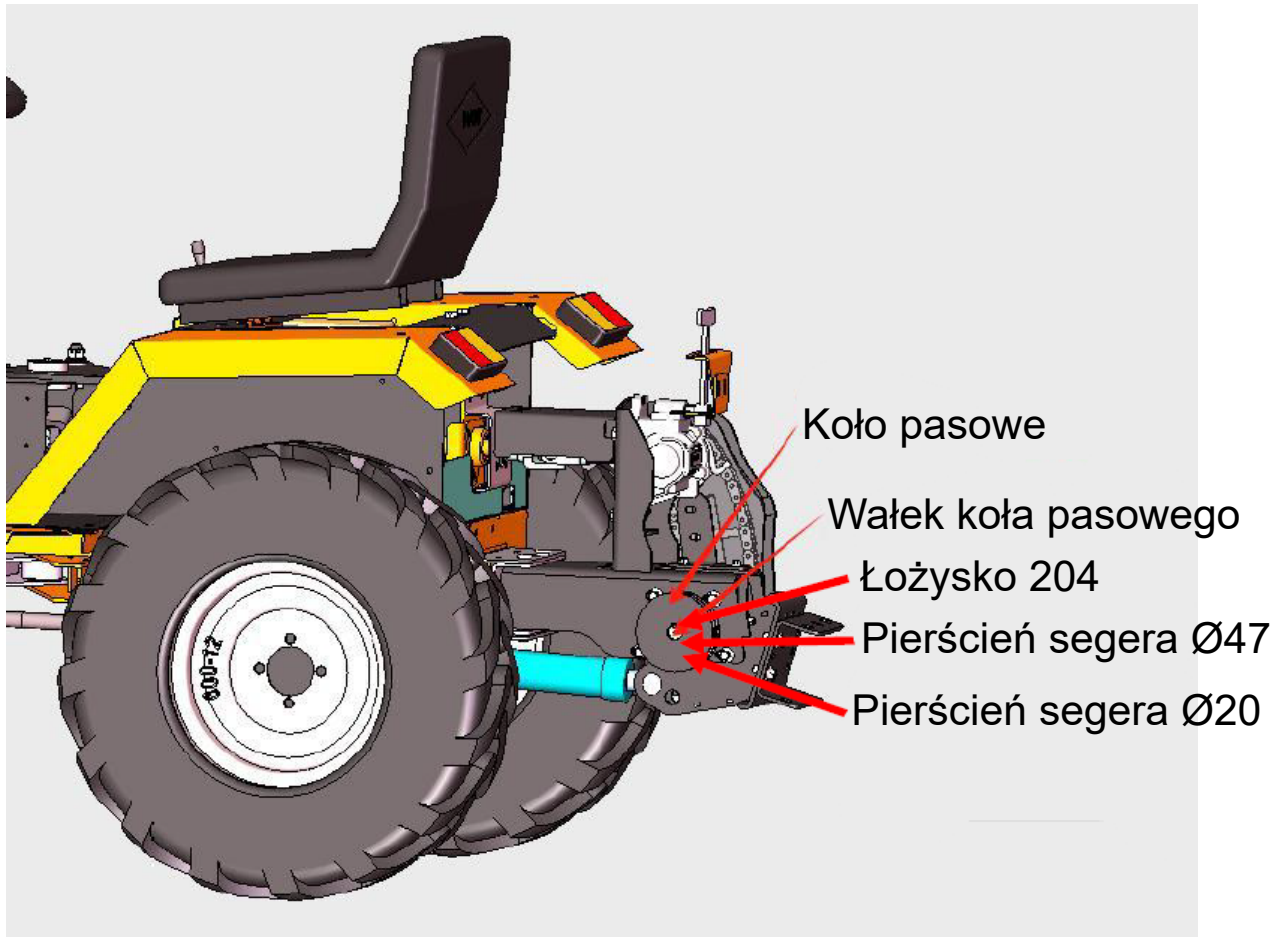
Zębatka (14 zębów)



Obudowa łańcucha

- **Montaż kopaczki do ziemniaków**

**Montaż wału napędowego i koła pasowego:** Po zamontowaniu ramienia podnośnika, jarzma, wspornika podnośnika, wału napędowego glebogryzarki, przekładni glebogryzarki oraz górnego łańcucha napędowego glebogryzarki należy w otworze centralnym wspornika podnośnika osadzić wał koła pasowego wraz z kołem pasowym. Wał powinien być ułożyskowany w dwóch łożyskach 204, a następnie zabezpieczony pierścieniami segera Ø47 w gnieździe oraz pierścieniami segera Ø20 na wale. Wszystkie elementy należy prawidłowo osadzić i zabezpieczyć.



Koło pasowe



Wałek koła pasowego



Łożysko 204

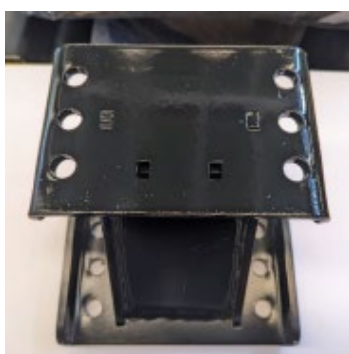
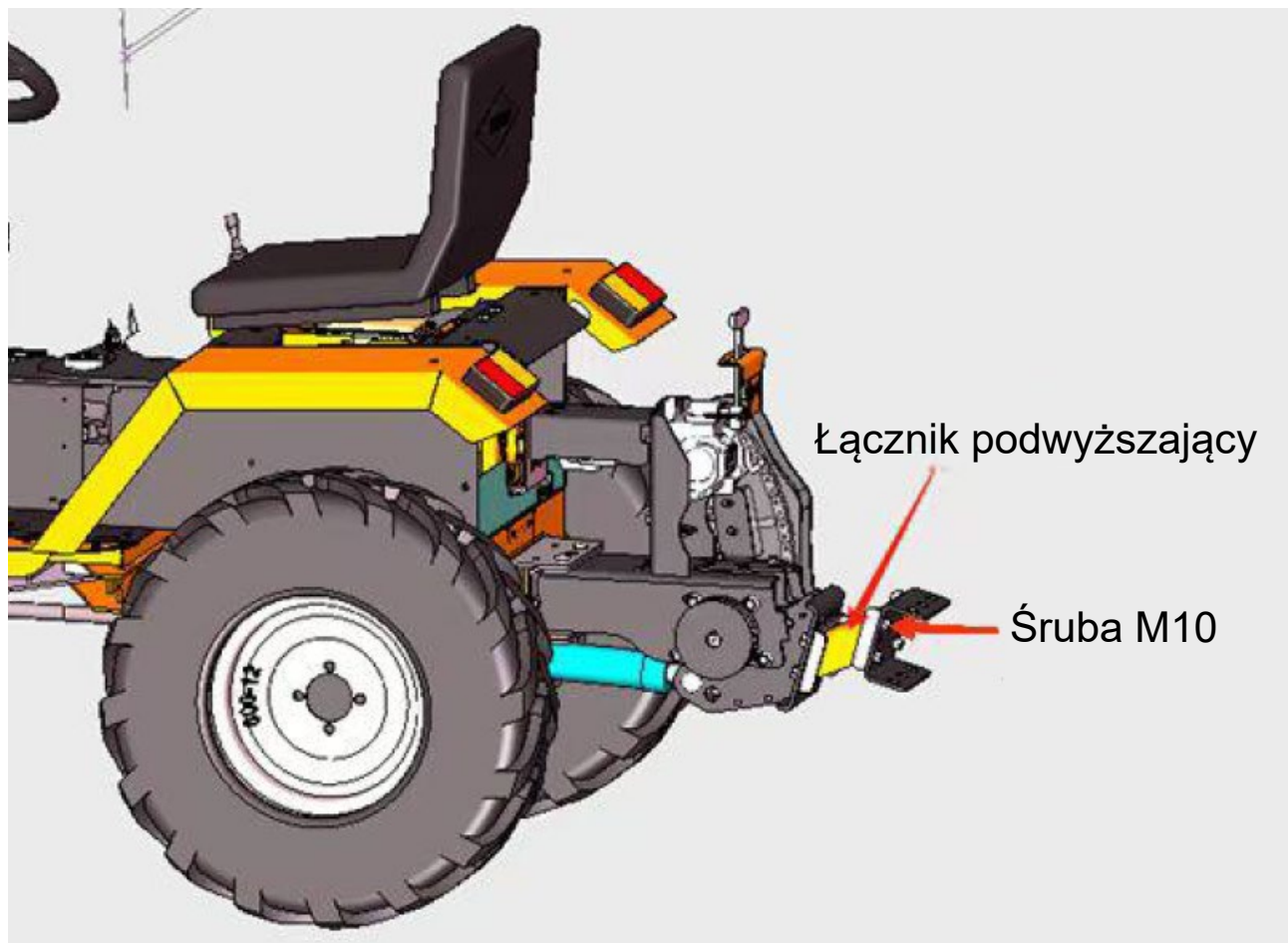


Pierścień segera Ø20

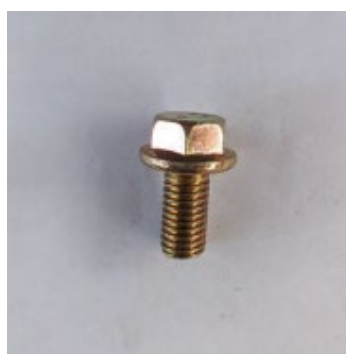


Pierścień segera Ø47

**Montaż łącznika podwyższającego ramy montażowej:** W celu montażu łącznika podwyższającego należy rozłączyć wspornik podnośnika od ramy montażowej wspornika. Następnie należy wstawić łącznik podwyższający pomiędzy wspornik a ramę montażową i skręcić całość ośmioma śrubami M10. Zastosowanie łącznika podwyższającego powoduje uniesienie ramy montażowej o około 15 cm ponad poziom gruntu. Element ten jest opcjonalny i należy go stosować wyłącznie w przypadku, gdy wymagają tego warunki uprawy roślin okopowych.

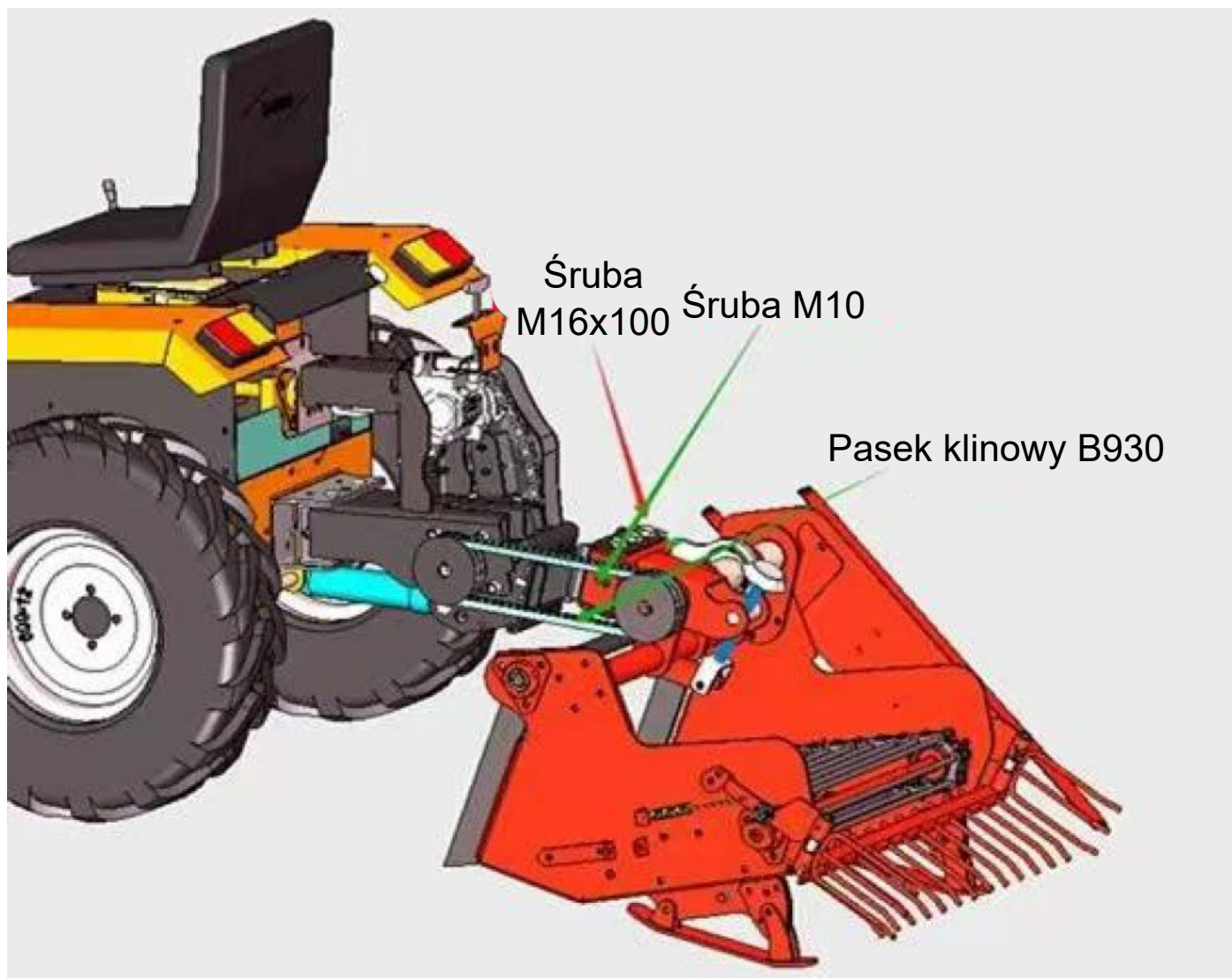


Łącznik podwyższający



Śruba M10

**Montaż kopaczki do ziemniaków:** Ramę montażową kopaczki do ziemniaków należy zamontować w ramie montażowej wspornika podnośnika i połączyć za pomocą sześciu śrub M16, nie dokręcając ich na tym etapie. Następnie należy założyć pasek klinowy B930 i dokręcić trzy śruby M16×100.

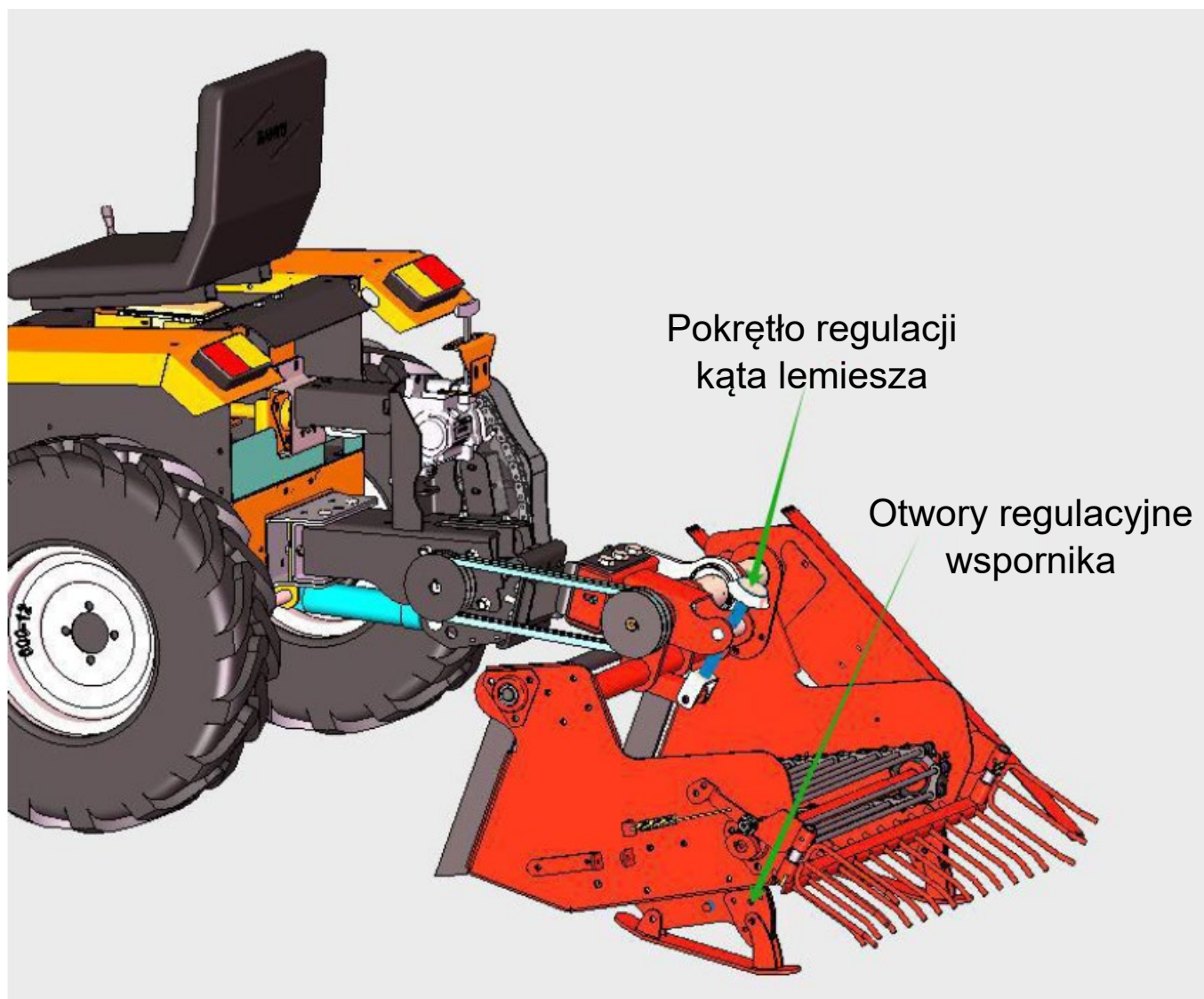


Śruba M16x100



Pasek klinowy B930

**Regulacja kopaczki do ziemniaków:** Należy wyregulować kąt lemiesza kopaczki. Obrót środkowego pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje zmniejszenie kąta pomiędzy lemieszem a podłożem, co skutkuje płytszym zagłębieniem się w glebę. Obrót pokrętła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje zwiększenie kąta, a tym samym głębsze zagłębienie się lemiesza w glebę. Jeżeli przy pomocy środkowego pokrętła nie można uzyskać odpowiedniego kąta, regulację należy wykonać poprzez zmianę położenia w górnym, środkowym lub dolnym otworze regulacyjnym w płytach wspornych po obu stronach kopaczki.



- **Montaż lemiesza**

**Montaż przedniego wspornika podnośnika i ramienia podnośnika:** Najpierw należy zamocować płytę podnoszącą do przedniego wspornika za pomocą sworznia 16×120, a następnie zabezpieczyć sworzeń zawleczką w jego dolnej części. Kolejnym krokiem jest połączenie przedniego ramienia podnośnika z jarzmem siłownika za pomocą sworznia 20×50, zastosowanie podkładki i zabezpieczenie zawleczką. Na końcu należy zamontować przedni wspornik podnośnika do przedniego ramienia podnośnika przy użyciu śrub M10×25.

Śruba M10x25

Przednie ramię podnośnika

Sworzeń 16x120

Przedni wspornik podnośnika

Podkładka

Sworzeń 20x50

Zawleczka



Sworzeń 16x120



Zawleczka



Sworzeń 20x50



Podkładka  $\varnothing 20$



Śruba M10x25



Przedni wspornik podnośnika



Przednie ramię podnośnika

**Montaż lemiesza:** Rama lemiesza powinna być zamocowana do przedniego wspornika podnośnika za pomocą sworznia 16×100, a sworzień należy zabezpieczyć zawleczką. Kąt ustawienia lemiesza reguluje się poprzez zmianę położenia sworznia w otworach regulacyjnych. Prześwit lemiesza od podłoża reguluje się joystickiem elektronicznym - przesunięcie w lewo lub w prawo powoduje podnoszenie lub opuszczanie przedniego układu hydraulicznego. Ostrze lemiesza należy przykręcić śrubą M8×25 i dokręcić ją mocno.

Sworzień 16x100

Śruba M8x25



Sworzień M20x50



Lemiesz

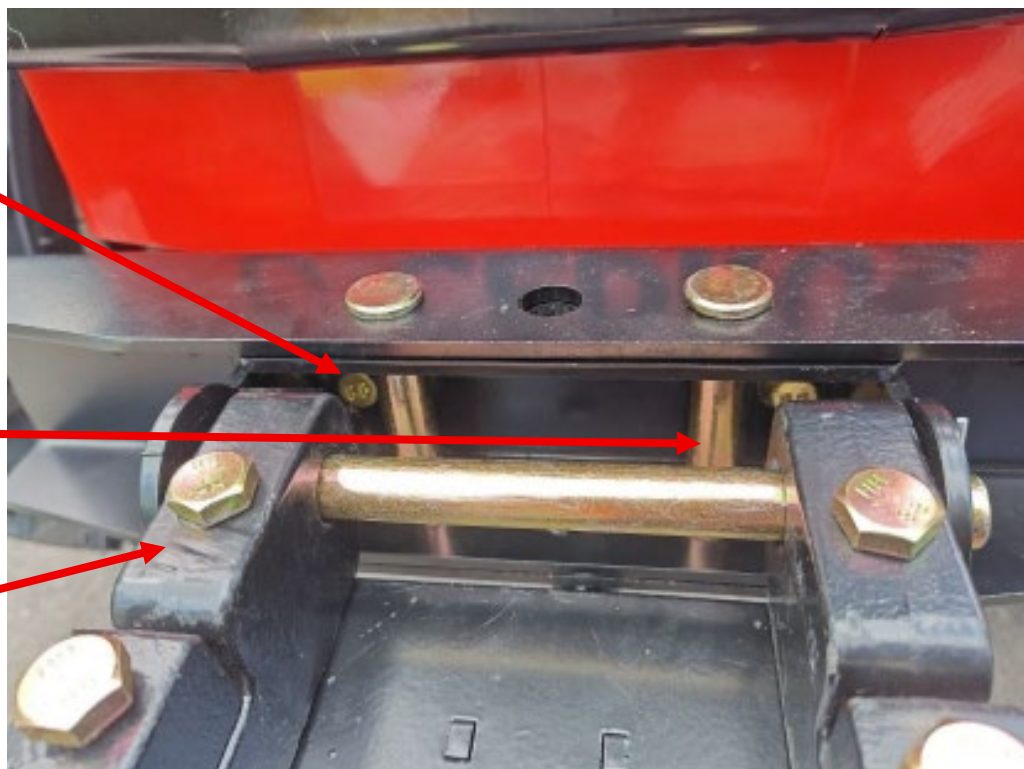
- **Montaż kosiarki rotacyjnej**

**Montaż wspornika kosiarki rotacyjnej:** Wspornik kosiarki rotacyjnej należy zamontować do przedniej ramy i zabezpieczyć za pomocą sworzni 16×120 oraz śrub M10×25.

Śruba M10x25

Sworzeń 16x120

Wspornik kosiarki rotacyjnej



Wspornik kosiarki rotacyjnej



Sworzeń 16x120



Śruba M10x25

**Montaż płyty mocującej napinacza:** Do ramy należy przykręcić płytę mocującą napinacza za pomocą śrub M8x20 i dokręcić je. Następnie do płyty mocującej napinacza należy zamocować płytę mocującą osłonę, również przy użyciu śrub M8x20. Jednocześnie do płyty mocującej napinacza należy zamontować napinacz, pozostawiając śruby luźne, bez dokręcania.

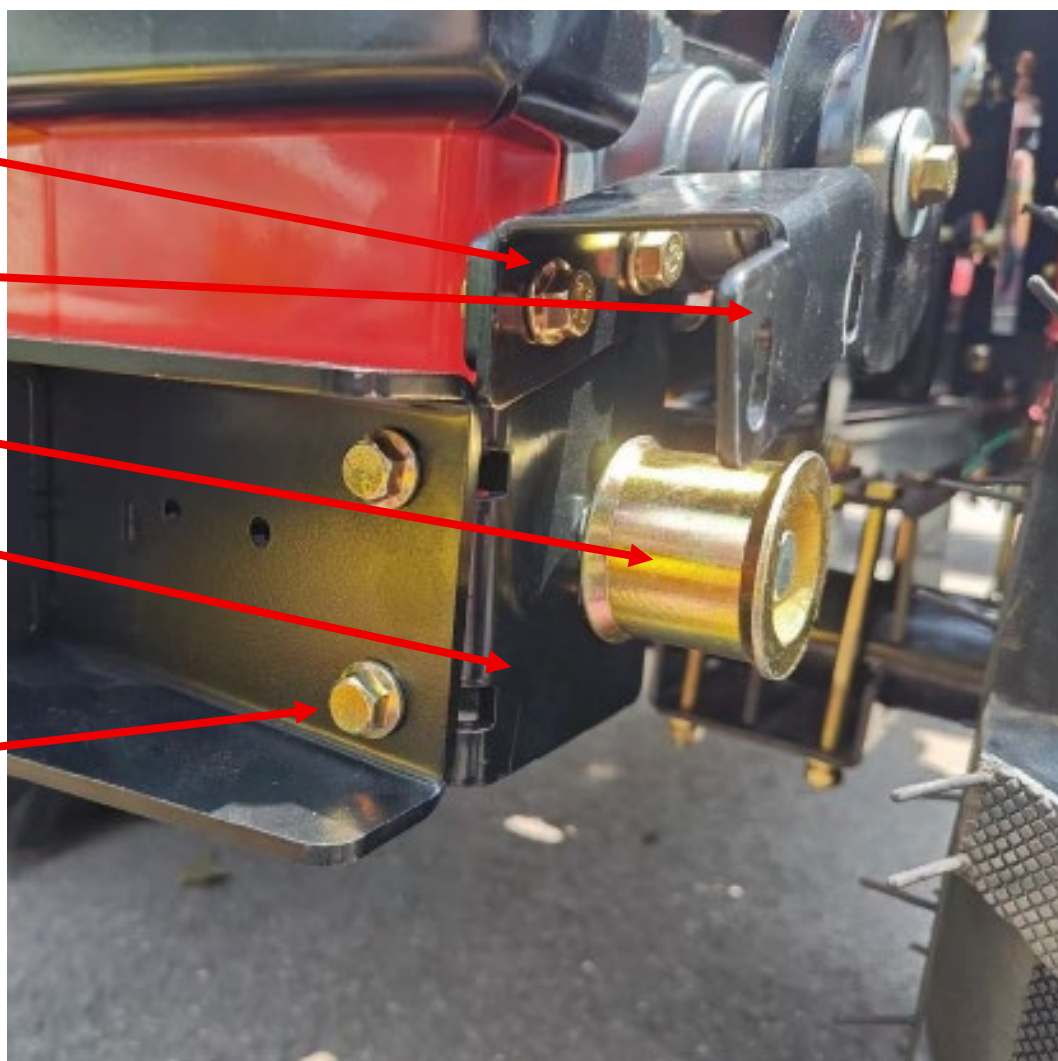
Śruba M8x20

Osłona płyty  
mocującej

Napinacz

Płyta mocująca  
napinacza

Śruba M8x20



Śruba M8x20



Płyta mocująca  
napinacza



Osłona płyty  
mocującej



Napinacz

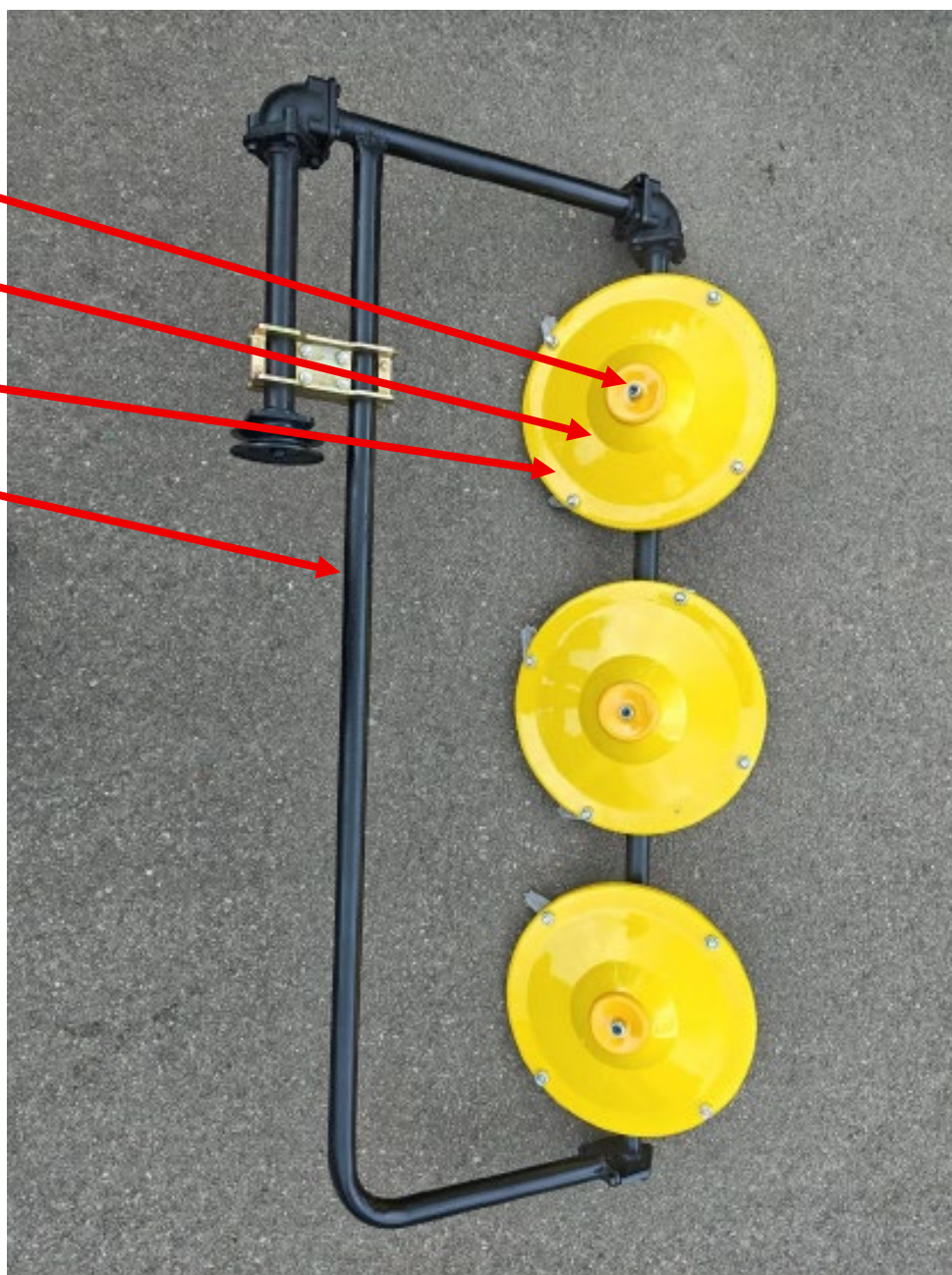
**Montaż tarcz tnących:** Na wał napędowy ramy kosiarki należy zamontować tarczę tnącą, następnie założyć płytę dociskową tarczy i całość dokręcić nakrętką.

Nakrętka

Płyta dociskowa

Tarcza tnąca

Rama kosiarki



Tarcza tnąca



Płyta dociskowa

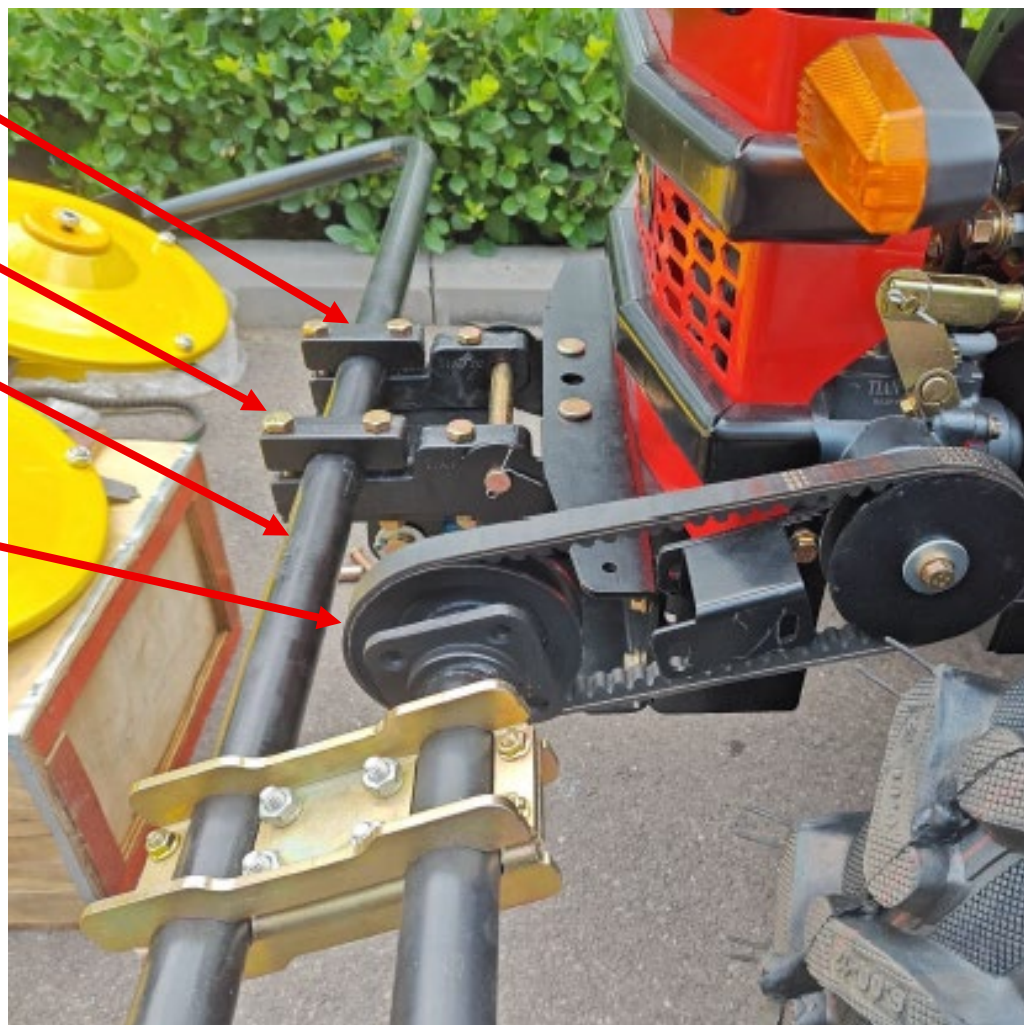
**Montaż kosiarki rotacyjnej i paska 680Li:** W przypadku silnika Diesla stosuje się pasek 680Li, natomiast w przypadku silnika benzynowego – pasek 710Li. W pierwszej kolejności należy zdemontować blokadę mocującą z ramy montażowej. Następnie należy ustawić koło pasowe kosiarki i koło pasowe przedniego wałka odbioru mocy w odpowiedniej pozycji i odległości, aby umożliwić założenie paska 680Li na oba koła pasowe. Po tym etapie należy wyregulować położenie kosiarki w poziomie tak, aby czoła obu kół pasowych były w jednej linii. Wał montażowy kosiarki należy osadzić w gnieździe ramy montażowej i ponownie zamontować blokadę mocującą. Jeżeli koła pasowe nie są w jednej linii, należy je ustawić i po regulacji dokręcić śrubę M10×70. Na końcu należy wyregulować położenie napinacza i dokręcić śrubę mocującą napinacza.

Blokada mocująca

Śruba M10x70

Rama montażowa  
kosiarki

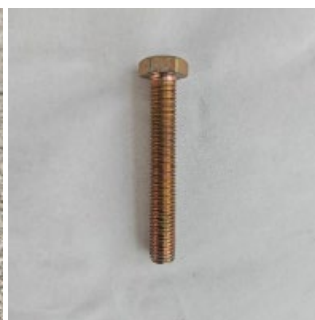
Pasek 680Li



Pasek 680Li



Blokada mocująca



Śruba M10x70

**Montaż osłony paska:** Należy zamontować osłonę paska, ustawiając płytę mocującą osłony tak, aby otwory montażowe były ze sobą wyrównane. Następnie należy włożyć odpowiednie śruby, ale nie dokręcać ich. Po wyregulowaniu położenia osłony w taki sposób, aby odstęp pomiędzy obudową a paskiem był równomierny, należy dokręcić płytę mocującą osłony oraz górne śruby osłony.

Osłona paska



- **Montaż kosiarki bijakowej**

**Montaż wspornika podnośnika:** Należy zdemontować koło pasowe ze wspornika podnośnika. Następnie zamontować dwa jarzma na wałkach po obu stronach wspornika i połączyć je z ramieniem podnośnika za pomocą ośmiu śrub M10×20 (po cztery na każde jarzmo). Z tyłu ramienia podnośnika należy wkręcić dwie śruby M8×20, aby połączyć ramię z jarzmi i ustawić ich rozstaw w kierunku przód–tył. Rozstaw jarzm decyduje o długości łańcucha napędowego i umożliwia skorygowanie ustawienia siłownika hydraulicznego.

**Montaż siłownika hydraulicznego:** Po zamocowaniu wspornika podnośnika należy połączyć siłownik z przednim otworem wspornika za pomocą sworznia 20×90, podkładki Ø20 i zawlecзки. Wspornik ma dwa otwory – przedni daje większy zakres podnoszenia, tylny mniejszy. Po tym etapie montaż wspornika podnośnika jest zakończony. Wspornik jest wyposażony w ramę zawieszenia, która pozwala na regulację wysokości i umożliwia korzystanie z narzędzi niewymagających napędu.

Śruba M10x20

Jarzmo

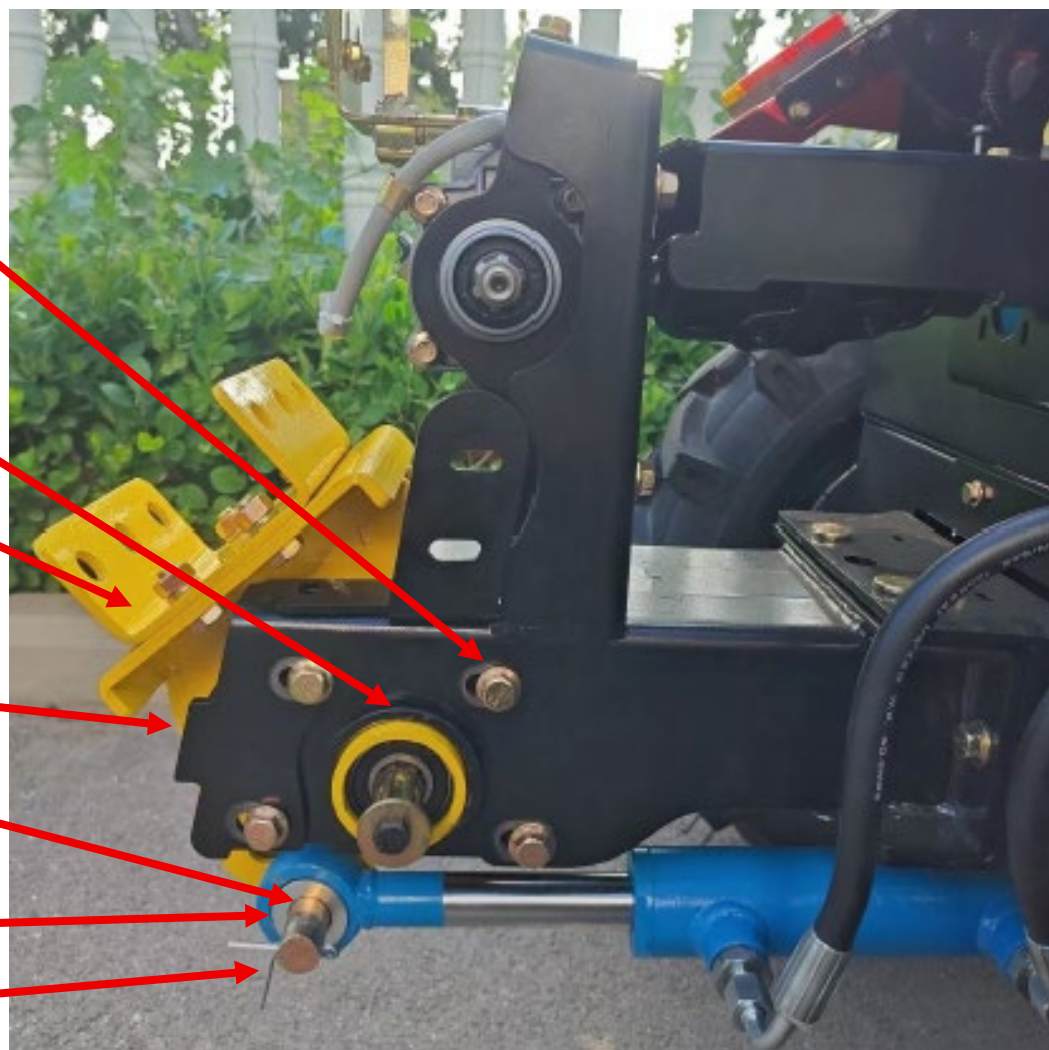
Wspornik  
podnośnika

Śruba M8x20

Sworzeń 20x90

Uszczelka Ø20

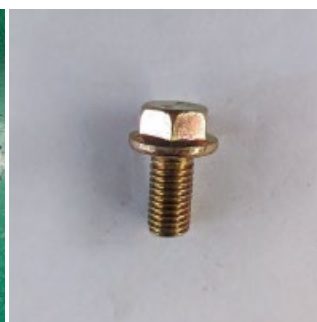
Zawlecзка



Wspornik  
podnośnika



Jarzmo



Śruba M10x20



Śruba M8x20



Sworzeń 20x90



Podkładka Ø20

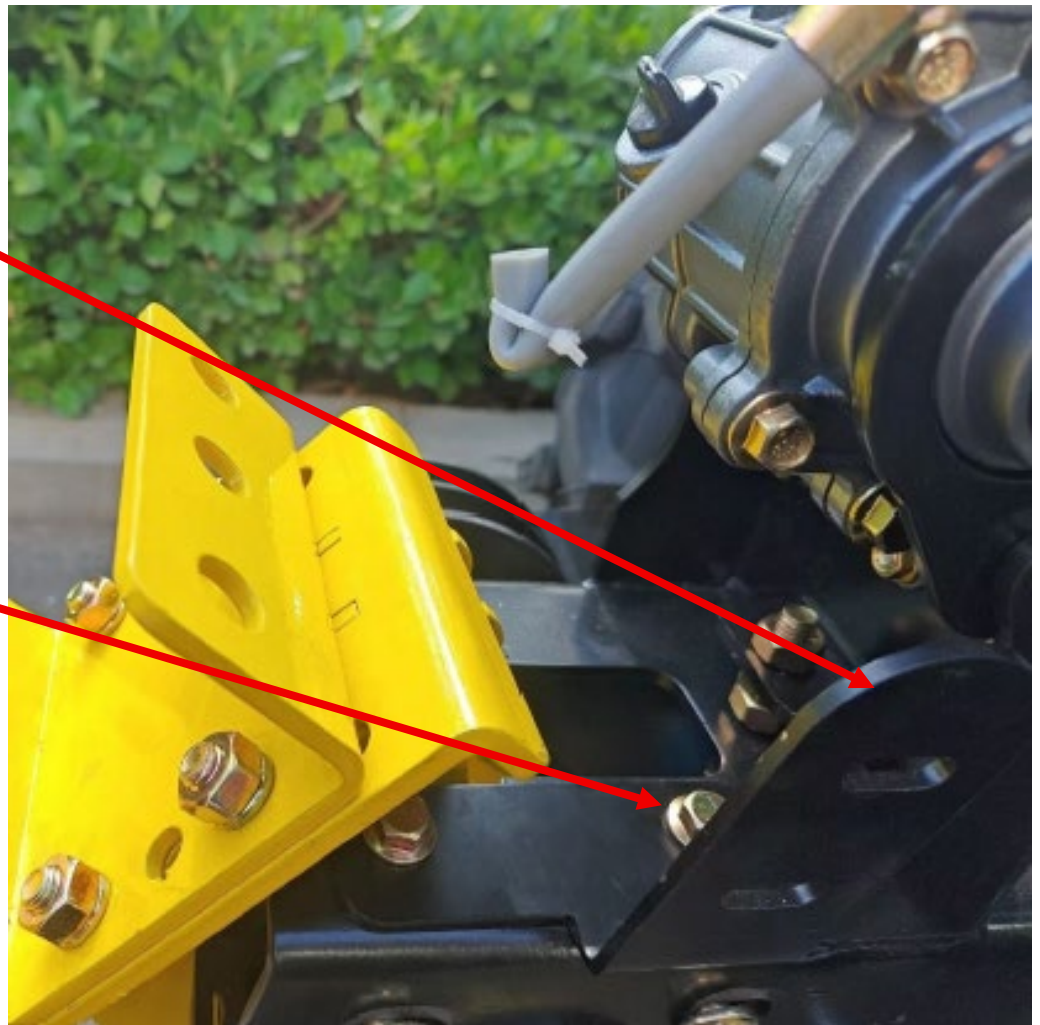


Zawlecзка

**Montaż płyty mocującej obudowy łańcucha:** Do ramienia podnośnika należy przykręcić płytę mocującą obudowy łańcucha za pomocą śrub M8x20 i dokręcić je.

Płyta mocująca  
obudowy łańcucha

Śruba M8x20

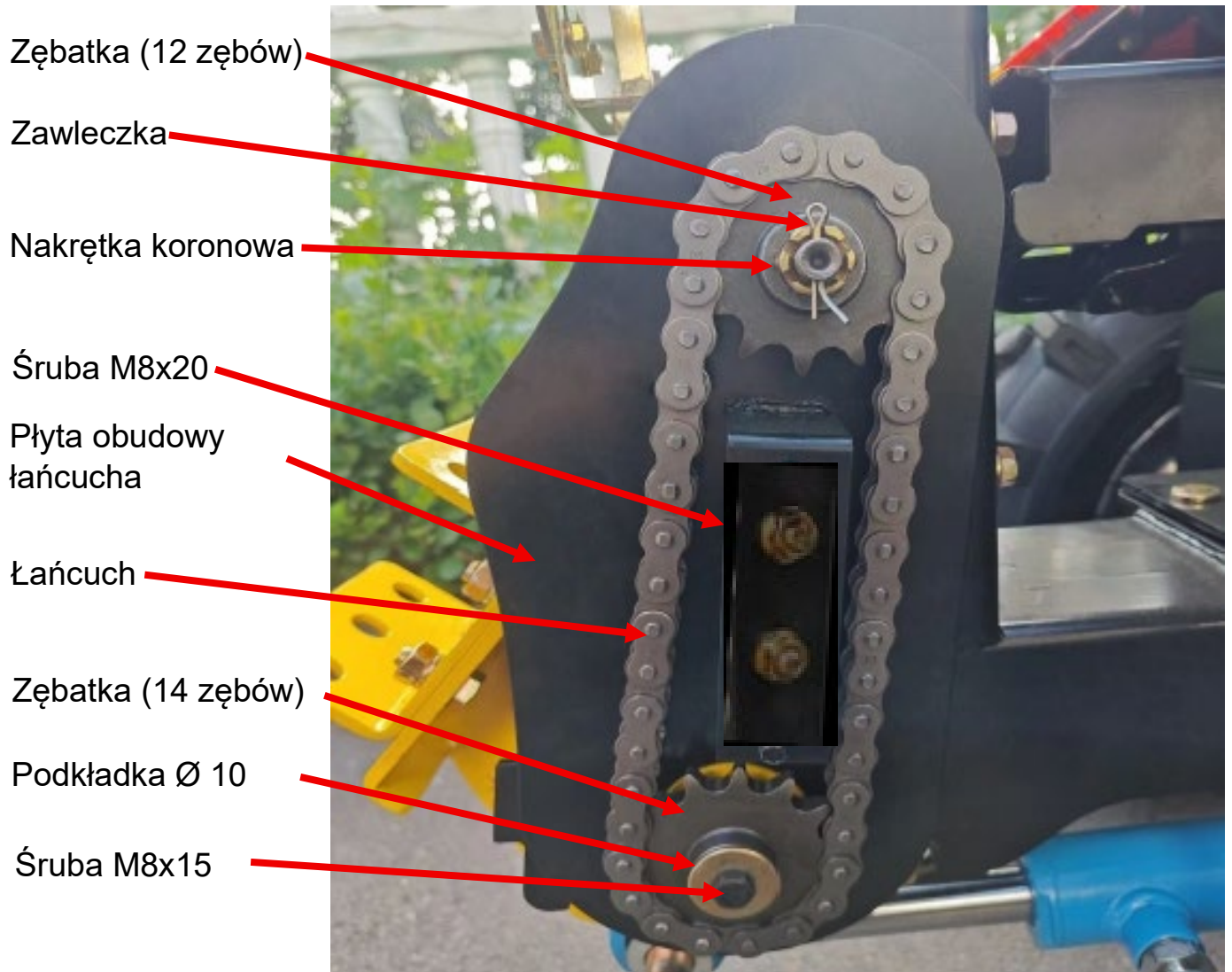


Płyta mocująca  
osłony łańcucha



Śruba M8x20

**Montaż elementów napędu łańcuchowego:** Do płyty mocującej obudowy łańcucha należy przykręcić płytę obudowy łańcucha przy użyciu śrub M8×20 i dokręcić nakrętki. Następnie na wał wyjściowy przekładni należy zamontować zębatkę 12-zębną, dokręcić ją nakrętką koronową i zabezpieczyć zawleczką. Na wał wejściowy wspornika podnośnika należy zamontować zębatkę 14-zębną, założyć podkładkę Ø10 i dokręcić śruby M8×15. Po wykonaniu tych czynności należy zamontować łańcuch.



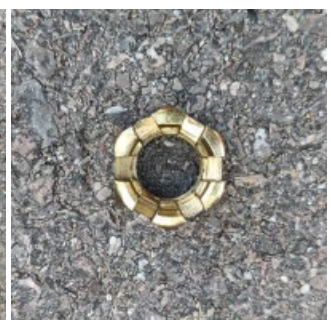
Podstawa pokrywy łańcucha



Śruba M8x20



Zębatka (14 zębów)



Nakrętka koronowa



Zawleczka

Zębatka (12 zębów)

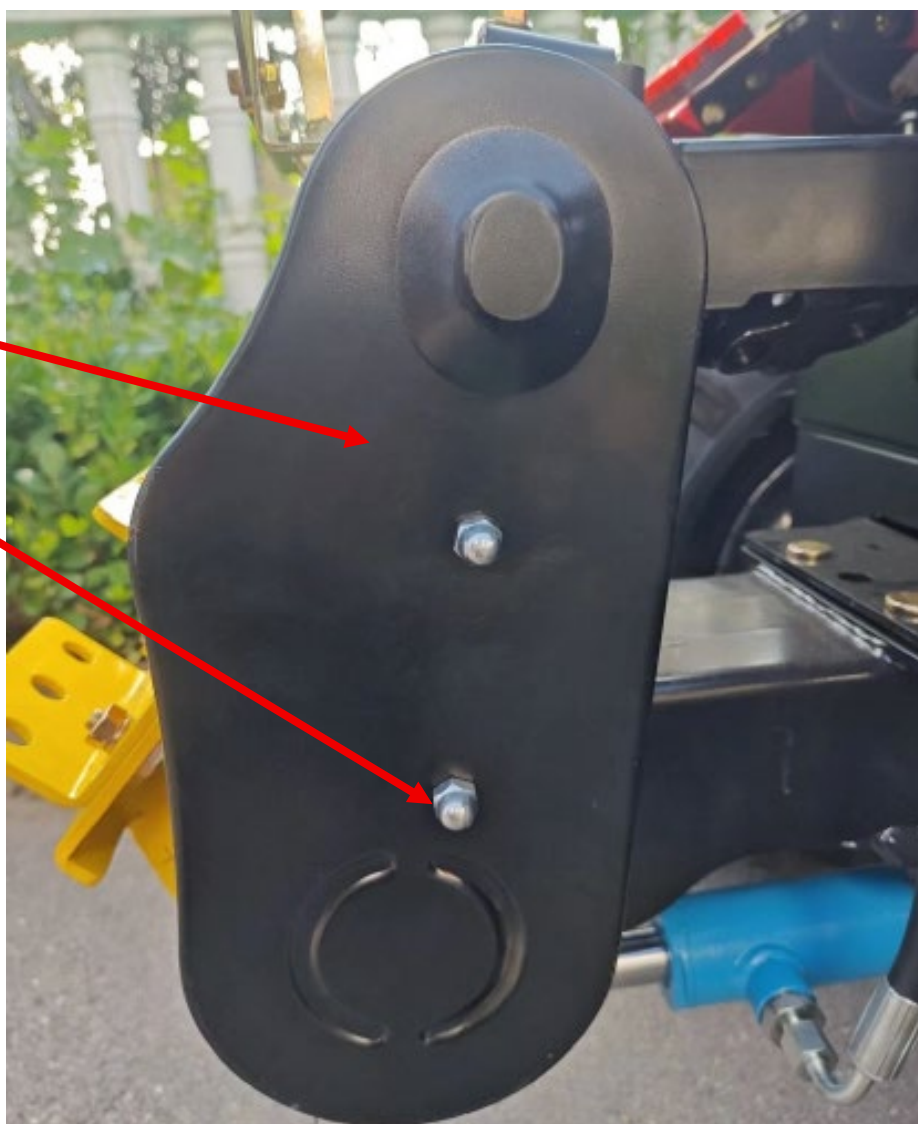
Śruba M8  
Podkładka Ø 8x15

Łańcuch

**Montaż obudowy łańcucha:** Pokrywę obudowy łańcucha należy zamontować i dokręcić nakrętki.

Obudowa łańcucha

Nakrętka kołpakowa

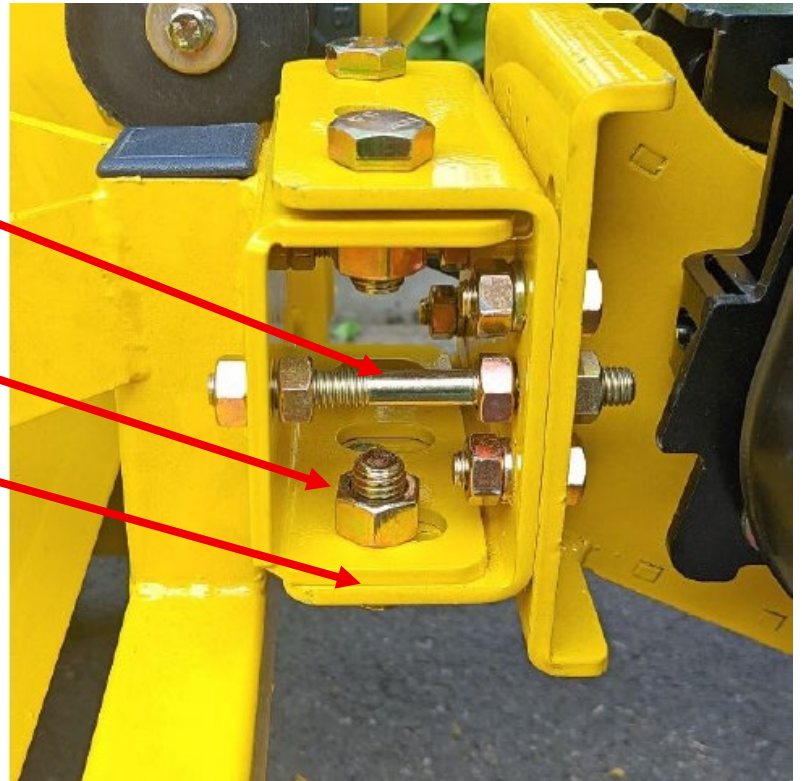


**Montaż kosiarki bijakowej – elementy napędu:** Należy odkręcić zewnętrzną nakrętkę ze śruby dwustronnej M16×100 w kosiarce bijakowej. Następnie zamocować kosiarkę do ramy montażowej, osadzając śrubę dwustronną w otworze gwintowanym ramy. Zewnętrzną nakrętkę należy ponownie nałożyć, ale jeszcze nie dokręcać. Na wał wyjściowy wspornika podnośnika należy zamontować tuleję ustalającą koło pasowe, wpust 6×16, podkładkę Ø10, śrubę M8×15 oraz koło pasowe, po czym dokręcić śruby. Następnie należy założyć dwa paski 737Li. Napięcie pasków należy wyregulować za pomocą śrub łączących ramę montażową, a po ustawieniu dokręcić je. Na końcu ramę montażową należy zabezpieczyć dwiema śrubami M14×30 w górnej i dolnej części.

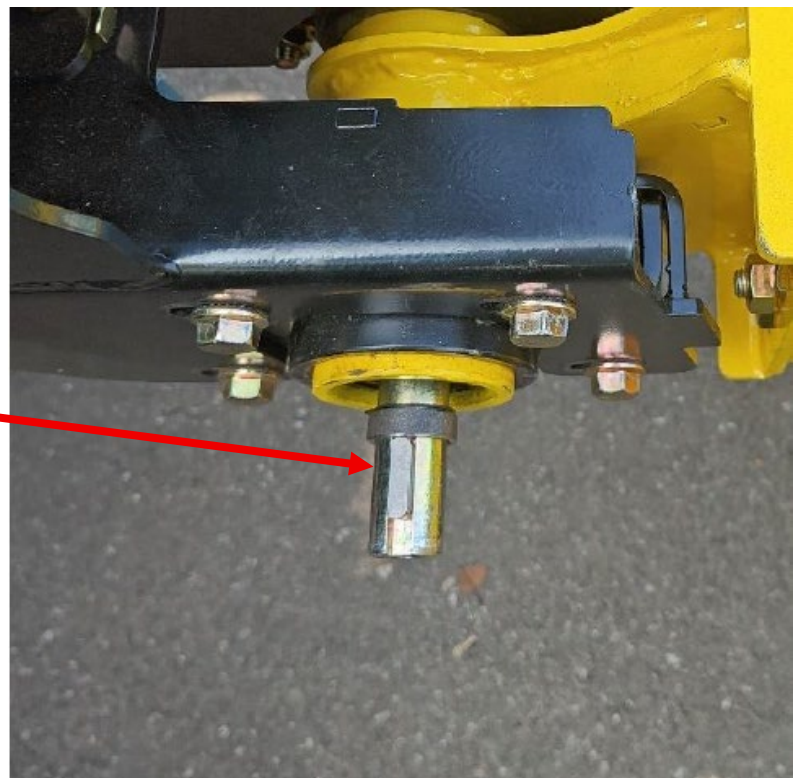
Śruba dwustronna  
M16x100

Śruba M14x30

Rama montażowa



Klin 6x16



Koło pasowe

Tuleja ustalająca

Podkładka Ø10

Śruba M8x15



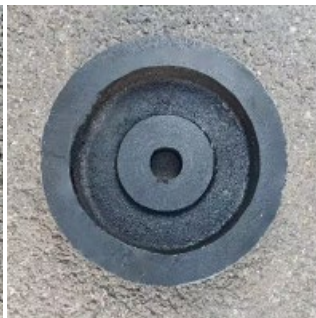
Pasek 737Li



Podkładka M10  
Tuleja ustalająca  
Klin 6x16  
Śruba M8x15



Śruba dwustronna  
M16x100 41

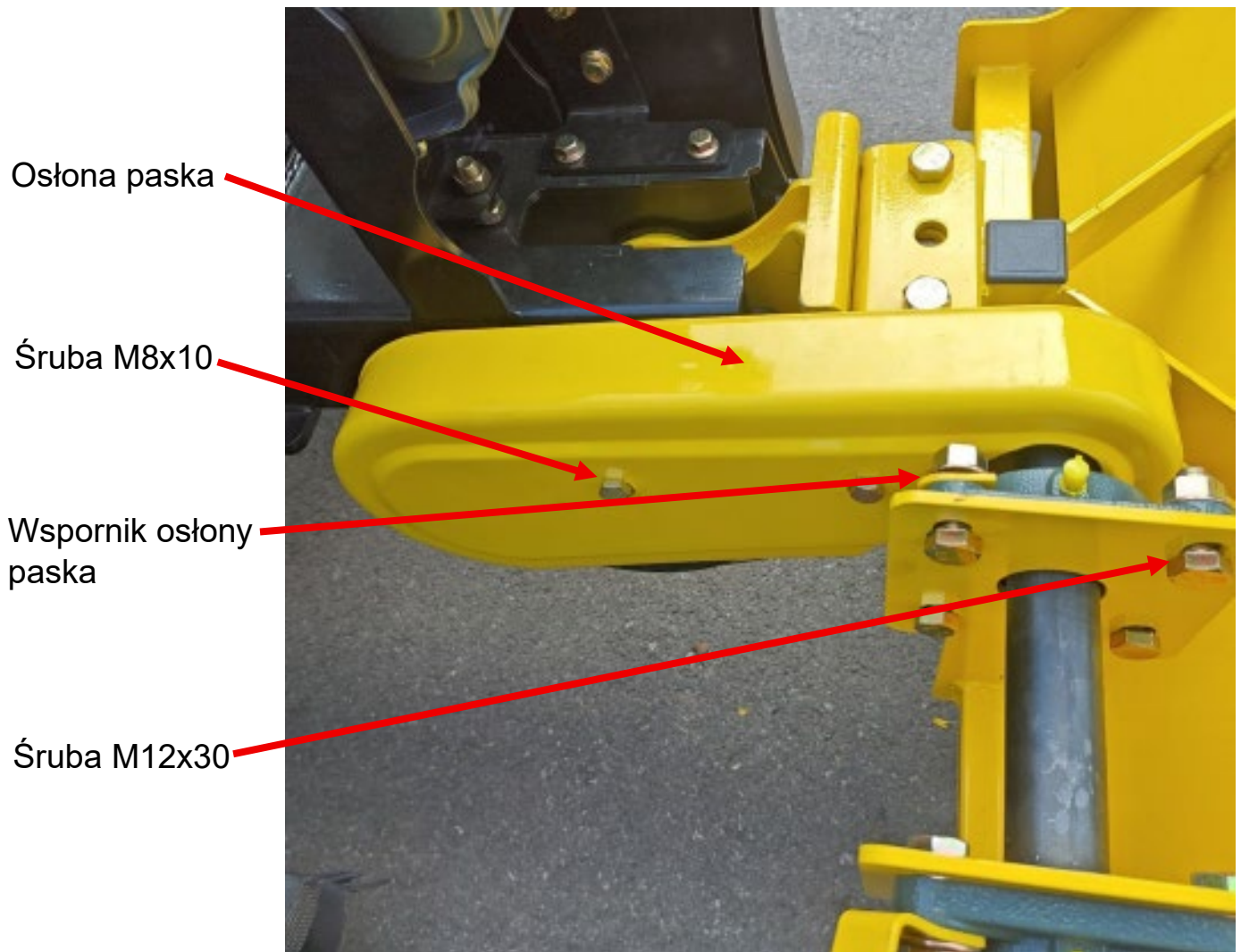


Koło pasowe



Pasek 737Li

**Montaż osłony pasa klinowego:** Należy odkręcić dwie nakrętki ze śrub M12×30 znajdujących się po boku podstawy łożyska wału napędowego kosiarki bijakowej. Następnie nałożyć wspornik osłony paska na te śruby, ale nie dokręcać jeszcze nakrętek. Kolejnym krokiem jest zamontowanie osłony paska i ustawienie jej wraz ze wspornikiem tak, aby otwory montażowe były ze sobą wyrównane. Osłonę należy przykręcić za pomocą śrub M8×10. Na końcu należy dokręcić nakrętki wspornika.



Osłona paska



Śruba M12x30



Wspornik osłony paska



Śruba M8x10

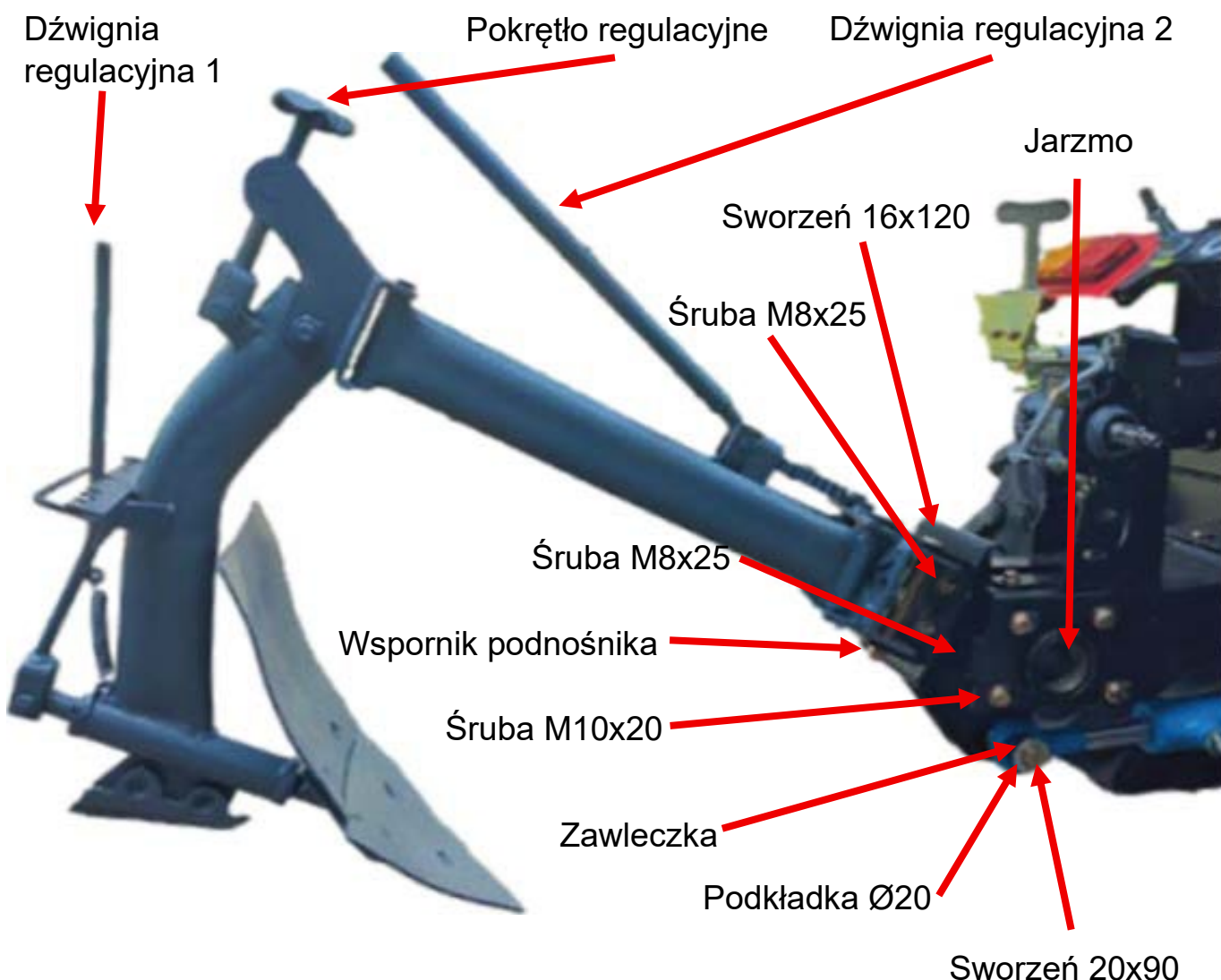
- **Montaż pługa jednostronnego**

**Montaż jarzm i ramienia podnośnika:** Na wałkach po obu stronach wspornika podnośnika należy zamontować jarzma i połączyć je z ramieniem podnośnika za pomocą ośmiu śrub M10×20 (po cztery na każde jarzmo). Z tyłu ramienia podnośnika należy wkręcić dwie śruby M8×25, które łączą ramię z jarzmami i umożliwiają regulację ich rozstawu w kierunku przód–tył. Rozstaw jarzm decyduje o długości łańcucha napędowego i pozwala również skorygować ustawienie siłownika hydraulicznego.

**Montaż siłownika hydraulicznego:** Po zamocowaniu wspornika podnośnika należy połączyć siłownik hydrauliczny z przednim otworem wspornika przy użyciu sworznia M20×70, podkładki Ø20 i zawleczonej. Wspornik posiada dwa otwory – przedni daje większy zakres podnoszenia, a tylny mniejszy. Na tym etapie montaż wspornika podnośnika jest zakończony. Wspornik wyposażony jest w ramę zawieszania, która pozwala na regulację wysokości i umożliwia stosowanie narzędzi niewymagających napędu.

**Montaż ramy mocującej:** Rama mocująca powinna być przykręcona do wspornika podnośnika za pomocą śrub M8×25 i następnie dokręcona.

**Montaż pługa jednostronnego:** Pług jednostronny należy zamocować do ramy mocującej i zabezpieczyć sworzniem 16×120. Dźwignia regulacyjna 1 służy do ustawiania kąta obrotu korpusu pługa, rękojeść reguluje wychylenie ramienia pługa, a dźwignia regulacyjna 3 umożliwia ustawienie całego pługa w lewo lub w prawo.





Jarzmo



Wspornik  
podnośnika



Śruba M10x20



Śruba M8x25



Sworzeń 20x90



Podkładka Ø20



Zawleczka



Sworzeń 16x120

## KONSERWACJA

W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia usterek technicznych lub obrażeń wynikających z niewłaściwej obsługi sprzętu, a także dla zapewnienia bezpiecznej pracy wszystkich podzespołów, zaleca się regularne przeprowadzanie konserwacji ciągnika jednoosiowego, co pozwoli utrzymać go w dobrym stanie technicznym i wydłuży czas jego eksploatacji. W szczególności zaleca się:

- coroczną wymianę przewodów paliwowych oraz elementów gumowych,
- coroczną kontrolę podzespołów elektrycznych i przewodów, w celu upewnienia się, że wszystkie mechaniczne części znajdują się w prawidłowym stanie technicznym.

Prawidłowa konserwacja i smarowanie podzespołów wpływa korzystnie na sprawność techniczną maszyny. Sprzęt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego – użytkownik zobowiązany jest do ich uzupełnienia przed pierwszym uruchomieniem. Wymagane ilości olejów podano w tabeli „Dane Techniczne” w instrukcji obsługi. Należy upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są odpowiednio dokręcone.

### Harmonogram konserwacji

Czynność / Część	Ilość / Parametr	Sprawdzenie/Czyszczenie	Czyszczenie / Wymiana
Olej silnikowy (Diesel)	1,6 L – SAE10W30 klasa CC	Przed każdym uruchomieniem, uzupełnić w razie konieczności	Pierwsza wymiana po 5 h pracy; następne co 50 h pracy lub co 25 h pracy w trudnych warunkach
Olej silnikowy (Benzyna)	1,2 L – SAE10W30 klasa SG	Przed każdym uruchomieniem, uzupełnić w razie konieczności	Pierwsza wymiana po 5 h pracy; następne co 50 h pracy lub co 25 h pracy w trudnych warunkach
Olej przekładniowy	SAE80W/90	Przed każdym uruchomieniem sprawdzić pod kątem wycieków, uzupełnić w razie konieczności	Pierwsza wymiana po 40 h pracy, następne co 200 h pracy
Filtra paliwa	–	Czyścić co 100 h pracy, wymieniać co 500 h pracy lub w razie konieczności	Czyścić co 100 h pracy, wymieniać co 500 h pracy lub w razie konieczności
Ciśnienie w oponach	1,2 kg/cm <sup>2</sup>	Przed każdym uruchomieniem, wyregulować w razie konieczności	Sprawdzać przed każdorazowym użyciem
Filtra powietrza (silnik benzynowy)	100 ml – taki sam olej jak do silnika	Przed każdym uruchomieniem, oczyścić w razie konieczności	Czyścić co 30–50 h pracy w normalnych warunkach, wymieniać olej przy każdej wymianie oleju w silniku.*)
Czyszczenie filtra powietrza (silnik diesel)		Przed każdym uruchomieniem, oczyścić w razie konieczności	Czyścić co 30–50 h pracy w normalnych warunkach *)

\*) co 10 h pracy w trudnych warunkach i dużym zapyleniu

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## Silnik benzynowy

<b>Problem techniczny</b>	<b>Sprawdzić element</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Silnik nie uruchamia się	Poziom paliwa	Uzupełnić paliwo
	Świeca zapłonowa	Wymienić świecę
	Gaźnik	Wyczyścić lub wymienić gaźnik
	Pozycja włącznika	Ustawić włącznik w pozycji ON
	Napięcie akumulatora	Naładować akumulator
	Bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik
Słaba moc silnika	Filtr powietrza zatkany	Wyczyścić filtr, wymienić olej
	Poziom oleju	Uzupełnić lub wymienić olej
	Ssanie	Sprawdzić i ustawić ssanie

## Silnik Diesla

<b>Problem techniczny</b>	<b>Sprawdzić element</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Silnik nie uruchamia się	Poziom paliwa	Uzupełnić paliwo
	Rozrusznik	Sprawdzić i ewentualnie wymienić rozrusznik
	Wtrysk paliwa	Odpowietrzyć układ, sprawdzić i wymienić podzespoły
	Napięcie akumulatora	Naładować akumulator
	Bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik
Słaba moc silnika	Filtr powietrza zatkany	Wyczyścić filtr
	Poziom oleju	Uzupełnić lub wymienić olej
	Wtryskiwacz / pompa	Sprawdzić i wymienić układ zasilania paliwem

## LISTA OPCJONALNYCH PRZYSTAWEK

Glebogryzarka Cedrus C-TUR-A01



Lemiesz Cedrus C-TUR-A05



Kosiarka bijakowa Cedrus C-TUR-A02



Sadzarka do ziemniaków Cedrus C-TUR-A06



Kopaczka taśmowa do ziemniaków Cedrus C-TUR-A03



Siewnik 5-rzędowy Cedrus C-TUR-A07



Kosiarka rotacyjna Cedrus C-TUR-A04



Pielnik z opryskiwaczem Cedrus C-TUR-A08



Kopaczka do ziemniaków Cedrus C-TUR-A09



Pług jednostronny Cedrus C-TUR-A13



Kultywator 5-rzędowy Cedrus C-TUR-A10



Pług regulowany Cedrus C-TUR-A14



Obsypnik 2-sekcyjny Cedrus C-TUR-A11



Pług dwuskibowy Cedrus C-TUR-A15



Obsypnik Cedrus C-TUR-A12



Przyczepka Cedrus C-TUR-A16

